VOYAGE

A MÉROÉ

ET AU FLEUVE BLANC.

VOYAGE
A MÉROÉ,
AU FLEUVE BLANC,
AU DELA DE FÂZOQL
DANS LE MIDI DU ROYAUME DE SENNÂR,

A SYOUAH ET DANS CINQ AUTRES OASIS;
FAIT DANS LES ANNÉES 1819, 1820, 1821 ET 1822,

PAR M. FRÉDÉRIC CAILLIAUD, DE NANTES.

Dédié au Roi.

OUVRAGE PUBLIÉ PAR L'AUTEUR, RÉDIGÉ PAR LE MÊME
ET PAR M. JOMARD,
MEMBRE DE L'INSTITUT ROYAL DE FRANCE, CORRESPONDANT DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE BERLIN, etc.

Accompagné de Cartes géographiques et topographiques, de Planches représentant les monumens de ces contrées, avec des détails relatifs à l'état moderne et à l'histoire naturelle.

PARIS,
DE L'IMPRIMERIE DE RIGNOUX.
M DCCC XXIII.

MCZ LIBRARY
HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE, MA USA

EXPLICATION DES PLANCHES.

PLANCHE I.

Vues du vieux Dongolah, prises du nord-ouest.

FIG. 1. Partie nord de l'ancienne ville de Dongolah, bâtie sur la rive droite du Nil : à gauche est une ancienne église chrétienne, servant aujourd'hui de mosquée aux habitans; à droite, la plupart des constructions sont en ruines et inhabitées : toutes sont en briques.

FIG. 2. Partie sud de la ville : à gauche, au-delà des ruines, et dans le désert, on voit des tombeaux musulmans de forme conique; à droite est une partie encore habitée; le désert borne l'horizon.

Aujourd'hui le chef-lieu de la province de Dongolah est à Marakah, situé sur la rive gauche du fleuve.

PLANCHE II.

1. Plan topographique des ruines. — 2, 3. Vue des colosses restaurés.

FIG. 1. Emplacement couvert de débris, autrefois occupé par un monument. Argo est une des plus grandes îles du fleuve, et dépend de la province de Dongolah.

FIG. 2, 3. Statues colossales en granit : les mains fermées paraissent tenir des rouleaux de manuscrits.

PLANCHE III.

Vue du colosse du nord, prise de l'ouest.

Cette statue, brisée en deux parties, est de granit gris; sa longueur est de 7 mètres: le style de la sculpture est médiocre. Les arbrisseaux sont des asclépias de l'espèce appelée *Gigantea* ou *Procera*.

PLANCHE IV.

Vue du colosse du sud, prise de l'est.

La vue est prise par un temps orageux. Cette statue est bien moins conservée que celle du nord, et le style en est plus lourd; la dimension est la même, ainsi que la matière. A gauche les voyageurs sont occupés à faire des observations; à droite est une scène de Nubiens. On distingue le grand bouclier ovale en usage parmi les habitans de Sennâr et du pays inférieur.

AYN-SELYMEH ET KIRMÂN.

PLANCHE V.

1 Vue d'un édifice ruiné dans l'oasis d'Ayn-Selymeh, prise du nord. — 2. Vue d'une ancienne construction à Kirmân, dans la province de Dongolah, prise de l'ouest.

Fig. 1. Ayn-Selymeh est une petite oasis, à vingt-cinq lieues environ du Nil, sur la route de l'oasis de Thèbes au Dârfour. On croit que ce bâtiment a appartenu à une construction chrétienne.

Fig. 2. Autre ruine qu'on regarde comme le reste d'une ancienne forteresse.

Kirmân est situé sur la rive gauche du Nil, et dépend de la province de Don golah.

TOMBOS.

PLANCHE VI.

Vue d'un colosse en granit, couché dans la montagne.

Cette statue est près du Nil : sa matière est un granit gris, comme celle des colosses d'Argo : elle a quatre mètres de hauteur. La vue est prise du nord; le voyageur est occupé à dessiner le colosse. Tombos appartient à la province de Dongolah.

SESCÉ.

PLANCHE VII.

1. Plan général des ruines. — 2, 3. Plan des restes d'un ancien édifice, et élévation d'une colonne.

Fig. 1. Le plan des ruines indique l'emplacement de l'édifice et la vaste enceinte qui entourait ce monument et les habitations : la lettre et les mesures inscrites sur le dessin dispensent d'entrer dans d'autres détails. Sescé est un village de la rive gauche du Nil, dépendant de la province de Mahas.

Fig. 2. Plan des ruines du monument : les côtes font voir qu'il était très-étendu, et que les colonnes avaient une forte proportion; il n'en reste que quatre debout.

Fig. 3. Élévation d'une colonne : sa hauteur n'a pas trois diamètres et demi; c'est la colonne de style égyptien la plus courte qu'on connaisse.

PLANCHE VIII.

Vue des restes d'un ancien édifice, prise du nord-ouest.

La vue représente les quatre colonnes du monument de Sescé encore existantes. Dans le lointain on découvre le fleuve; sur le premier plan sont des cavaliers égyptiens s'exerçant à lancer le djeryd.

ENVIRONS DE SOLEB.

PLANCHE IX.

Plan général des ruines et des environs.

Auprès de la rive gauche du Nil on a tracé sur le plan la route de la province de Dongolah à celle de Sokkot; à la droite du dessin est le petit village de Gourientaouâ, qui devrait donner son nom, plutôt que Soleb, au grand édifice placé au sud.

On remarque au sud-est le reste d'une ancienne chaussée en pierres de taille, ou plutôt d'une cale (ou embarcadère) servant pour l'approche des barques. Les Arabes exploitent la butte qui est au midi du monument, pour en extraire du sel. Ce lieu appartient à la province de Mahas.

PLANCHE X.

Vue du temple, prise du nord-ouest.

Le monument de Soleb est un des plus grands de cette portion de la Nubie : neuf colonnes sont encore debout, ainsi qu'une partie du pylône et d'une porte; autour, sont les débris des autres colonnes, et une immense quantité de décombres. Les constructeurs du temple ont employé deux genres de colonnes différens : les colonnes cannelées, avec le chapiteau en bouton de lotus tronqué, comme à Louqsor (Thèbes); et les colonnes à chapiteaux de feuilles de dattier, semblables à celles d'Antæopolis.

A la gauche du dessin est la tente du voyageur, et lui-même, occupé à prendre une hauteur méridienne du soleil.

PLANCHE XI.

Vue du temple, prise du nord-est.

Sur le premier plan on a représenté un hippopotame. Cet énorme quadrupède est commun dans cet endroit du Nil; souvent il sort du fleuve pour manger les récoltes : alors les habitans ont coutume d'allumer du feu et de battre sur un tambour; ce qui suffit pour l'arrêter et le faire rentrer dans le Nil.

PLANCHE XII.

Vue intérieure du temple, prise de l'est.

Le temple, vu de ce côté, présente une multitude de tronçons de colonnes épars, et la plupart bien conservés. Dans le lointain on découvre le désert de Libye.

PLANCHE XIII.

1. Plan du temple. — 2, 3. Élévation des colonnes.

FIG. 1. Plan des restes de l'édifice. On a dessiné par une teinte claire tout ce qui est restauré.

a. Portion de l'enceinte du temple.

b, c, d. Restes de sphinx.

e. Cour antérieure.

f. Cour péristyle, semblable à celle du palais de Medynet-Abou.

g. Salle hypostyle, *idem*.

h, i. Salles postérieures; le sanctuaire est entièrement démoli.

FIG. 2. Détail d'une des colonnes de la cour f et de la salle g (fig. 1), avec les mesures. *Voyez* l'explication de la planche X.

FIG. 3. Détail d'une des colonnes de la salle h. *Voyez* la même explication.

PLANCHE XIV.

Sujets sculptés sur les murailles et les colonnes du temple.

FIG. 1. Bas-relief sculpté sur le montant de la première porte de la salle hypostyle.

FIG. 2. Détail d'un dé de chapiteau.

FIG. 3 à 6. Tableaux hiéroglyphiques sculptés en creux sur les colonnes cannelées dans la cour f, planche XIII.

FIG. 7, 8, 9. Bas-reliefs sculptés sur la partie inférieure des colonnes de la pièce du fond : ces figures représentent des vaincus qui ont les mains liées derrière le dos.

DOCH, NÉLOUA.

PLANCHE XV.

1.3. Plan et coupes d'un hypogée à Doch.—4. Vue des restes d'un temple à Néloua, prise de l'est.

FIG. 1. Plan d'un hypogée taillé, dans la montagne, à Doch, sur la rive gauche du Nil, limite de la province de Mahas.

FIG 2. Coupe transversale de l'hypogée, prise sur la ligne AB du plan; au fond sont trois statues assises, sculptées dans le roc.

FIG. 3. Coupe longitudinale de l'hypogée, prise sur la ligne CD.

FIG. 4. Vue d'une ruine égyptienne à Néloua, rive gauche du Nil, province de Sokkot. Une seule colonne reste debout, portant un chapiteau à tête d'Isis et couronnée d'un dé; autour sont des tronçons de colonnes, et un grand nombre de débris, parmi lesquels on distingue des restes de sculptures de style grec, et des frises doriques avec leurs triglyphes et leurs métopes. Sur le premier plan sont des Nubiens qui font la récolte des dattes; la montagne qui est de grès et une plaine déserte occupent le fond du tableau.

AMARA.

PLANCHE XVI.

Vue du temple, prise de l'ouest.

Amara est sur la rive droite du Nil. Les restes du temple sont séparés du fleuve par un bois de dattiers. Six colonnes sont encore debout; elles sont couvertes de sculptures en relief; les sujets représentent des scènes d'offrandes : les fûts sont divisés en compartimens, comme les colonnes d'Antæopolis en Égypte. Dans le lointain on voit des dattiers qui masquent le fleuve.

Sur le premier plan on a représenté le voyageur prenant un repas avec le chef du village. Amara dépend de la province de Sokkot.

PLANCHE XVII.

1. Plan du temple.—2...6. Bas-reliefs copiés sur les colonnes.

FIG. 1. Plan des restes du monument, construit sur des fondations en briques crues.

FIG. 2...6. Bas-reliefs qui décorent la surface des colonnes. Les sujets et les costumes

ressemblent également à ceux des bas-reliefs égyptiens; on voit par les encadremens non sculptés que la décoration hiéroglyphique n'avait point été finie.

PLANCHE XVIII.

Bas-reliefs copiés sur les colonnes du temple.

Cette planche présente les mêmes remarques que la précédente.

DÂL-NÂROU.

PLANCHE XIX.

Vue de la cataracte de Dâl-Nârou, prise du nord.

A droite, sur le fleuve, on voit une barque échouée sur les rochers. Il n'y a point ici de cataracte ou de chute proprement dite; ce ne sont que des cascades et des rapides, produits par les rochers de granit qui traversent le Nil. La différence de niveau entre le point le plus élevé et le point le plus bas se réduit à peu de chose pendant les hautes eaux; quelques îles sont couvertes de végétation. Les figures, sur le premier plan, représentent le voyageur en marche avec sa suite, sur la rive gauche du fleuve. Dâl-Nârou appartient à la province de Sokkot.

PLANCHE XX.

Vue de Dâl-Nârou, prise du nord.

On aperçoit sur une île, vers la rive gauche du fleuve, un rocher élevé : là est une ancienne construction qu'on suppose avoir appartenu aux chrétiens. Les figures qui sont en avant représentent des Nègres *Takrour,* venant de l'intérieur de l'Afrique, et se rendant en pèlerinage à la Mecque.

PLANCHE XXI.

Vue des îles de Tangour, prise du nord-est.

Ces îles obstruent le cours du Nil, et gênent la navigation. La montagne que l'on voit à gauche, dans le lointain, est connue sous le nom d'*al-Lamoulé*. Ce lieu appartient à la province dite *Batn-el-Hagar* et *Vallée des pierres,* qui commence immédiatement au-dessous de Sokkot, et s'étend jusqu'à Ouâdy-Halfah.

PLANCHE XXII.

Vue des îles de Tangour, prise de l'ouest.

Les rochers qui couvrent cette partie du fleuve forment une petite cataracte; à

travers les buissons d'acacias, croissant sur la rive, apparaît un crocodile dont la vue met en fuite une troupe de Nubiens.

SEMNÉ.

PLANCHE XXIII.

Plan topographique des ruines et des environs.

Semné est sur la rive gauche du Nil, et dépend de la province de Batn-el-Hagar.

a. Emplacement du temple sur la rive gauche.

b. Reste d'une construction en briques crues.

c. Enceinte ayant servi à renfermer des habitations.

d. Enceinte fortifiée en briques crues.

e. Fossé.

f. Emplacement du temple sur la rive droite du Nil.

g, g. Autre enceinte en briques crues.

PLANCHE XXIV.

Vue d'un temple sur la rive gauche du Nil, prise de l'ouest.

A la gauche on voit un mur en briques crues, marqué b dans la planche XXIII. Dans le fond du tableau on découvre le Nil et l'autre rive qui est déserte.

PLANCHE XXV.

Vue d'un temple sur la rive gauche du Nil, prise de l'est.

Les sculptures du temple sont en relief; la partie postérieure du monument n'est point sculptée; à gauche de l'édifice on aperçoit la même muraille que dans la planche précédente.

PLANCHE XXVI.

Vue d'un temple sur la rive droite du Nil, prise du sud-ouest.

On voit par les sculptures que l'édifice est considérablement enfoui; la muraille à gauche appartient à l'enceinte du monument. Dans le fond on distingue le Nil et le désert.

PLANCHE XXVII.

1......8. Plan, coupe et sculptures d'un temple sur la rive gauche du Nil. — 9. Plan d'un temple sur la rive droite.

FIG. 1. Plan des restes d'un temple sur la rive gauche.

a. Colonne à pans.

b. Pilier sculpté.

c, c. Emplacement de la frise représentée fig. 3.

d. Place du tableau représenté fig. 4.

e. Place du tableau représenté fig. 5.

FIG. 2. Coupe longitudinale des restes du même temple.

FIG. 3, 4. Bas-reliefs de la façade, copiés aux points c, d du plan.

FIG. 5. Sculpture en relief dans le creux, exécutée sur la même façade, au point e.

FIG. 6. Détails des hiéroglyphes sculptés sur une architrave qui repose sur la colonne a et le pilier b.

FIG. 7. Hiéroglyphes sculptés sur l'un des pans de la colonne a.

FIG. 8. Face occidentale du pilier b.

FIG. 9. Plan d'un autre temple sur la rive droite du Nil.

a. Restes d'une porte d'enceinte.

b. Pilier d'une porte qui servait d'entrée au portique.

c. Portique.

d. Première salle du temple.

e. Cour découverte.

f. Salle précédant le sanctuaire g g.

h. Partie couverte.

PLANCHE XXVIII.

Décoration extérieure d'un temple sur la rive gauche du Nil, faces de l'est et de l'ouest.

FIG. 1. Tableau de la façade f (pl. XXVII, fig. 1.)

FIG. 2. Sujet sculpté au point g (*ibid.*)

PLANCHE XXIX.

1, 2. Bas-reliefs d'un temple sur la rive gauche du Nil, face de l'ouest. — 3. Bas-relief de la façade intérieure tournée à l'est.

FIG. 1. Tableau sculpté au point i (pl. XXVII, fig. 1.)

FIG. 2. Tableau sculpté au point h. (*ibid.*)

FIG. 3. Tableau sculpté sur la face k. (*ibid.*)

PLANCHE XXX.

Vue de la cataracte de Semné, prise de l'ouest.

A gauche du dessin on voit les ruines de Semné, qui sont sur la rive droite du Nil. Le voyageur traverse le fleuve sur un radeau dont l'arrière est occupé par deux Nubiens à la nage, qui frappent l'eau de leurs pieds en guise de rames, dirigeant et poussant le radeau devant eux. Sur le devant est une barque armée, appartenant à l'expédition d'Ismâyl- Pacha.

ABSYR.

PLANCHE XXXI.

Vue d'un édifice chrétien ruiné, prise du nord-ouest.

Cette construction est en briques. On y trouve à l'intérieur des restes de peintures à fresque, représentant des figures chrétiennes; à gauche sont des acacias. Sur le premier plan sont des figures de Barâbras, dont l'une est une femme occupée à filer.

Cet édifice est sur la rive gauche du Nil. Absyr dépend de Batn-el-Hagar.

PLANCHE XXXII.

Vue de la cataracte d'Absyr, prise du nord-ouest.

On remarque une multitude immense de rochers épars sur le fleuve, et qui occasionent plusieurs chutes peu considérables. Sur la rive opposée on aperçoit le désert. On a représenté en avant le passage d'une barque tirée à force de bras à travers ces courans rapides.

OASIS DE THÈBES.

PLANCHE XXXIII.

Vue de trois tombeaux d'el-Gabaouât, prise de l'ouest.

El-Gabaouât est un lieu situé au nord-ouest d'el-Khargeh, chef-lieu de l'oasis. Ces monumens sont construits en briques crues, voûtés et ornés d'arcades. Plusieurs sont dans le style des tombeaux musulmans. On a représenté sur le devant, des Arabes faisant danser des Almés. On aperçoit au fond une caravane.

PLANCHE XXXIV.

Vue des tombeaux d'el-Gabaouât, prise du sud-ouest.

Autre aspect des mêmes tombeaux, d'un effet imposant.

OASIS D'EL-FARÂFREH.

PLANCHE XXXV.

1. Plan topographique de l'oasis et des environs. — 2. Vue du village, prise du sud.

El-Farâfreh est une oasis intermédiaire entre celle de Dakhel et la petite oasis.

Fig. 1. Plan d'el-Farâfreh et des environs.

a. Construction élevée, nommée *Qasr*, c'est-à-dire fort.

b. Petits tombeaux creusés dans le roc. On voit çà et là dans la plaine plusieurs petites parties de terres cultivées. Tout le sol de cette oasis est calcaire.

Fig. 2. Vue du village de Farâfreh : au milieu, on reconnaît le *Qasr* à ses tours crénelées. Des habitans, armés de lances et de fusils, placés en foule à la porte du village et sur les remparts, refusent de recevoir le voyageur qui arrive avec sa suite; des parlementaires armés sont envoyés du village pour ordonner à la petite caravane de retourner dans le désert. A gauche est le tombeau du cheykh Marzouk, en grande vénération chez les habitans.

PETITE OASIS.

PLANCHE XXXVI.

1. Vue d'un château romain à el-Hayz, prise du sud-ouest. — 2. Vue d'un couvent chrétien, prise du sud-ouest.

La petite oasis se divise en trois : l'une, plus au midi, appelée *el-Hayz;* les deux autres, *el-Qasr* et *Zabou*. Les villages d'el-Qasr et Bâoueyty sont vers l'ouest; ceux de Zabou et d'el-Mendycheh, vers l'est.

Fig. 1. Cette construction en briques crues est d'une assez grande étendue : sa longueur a 87 mètres 30 centimètres; sa largeur, 46 mètres; les murs ont 6 mètres 50 centimètres d'élévation : elle devait renfermer des habitations dont on voit encore quelques restes.

Fig. 2. Cet ancien couvent ou église, renferme encore des restes de peintures et de sculptures coptes. (*Voyez* la disposition intérieure, pl. XLII, fig. 5, 6, 7.)

PLANCHE XXXVII.

Plan topographique d'el-Qasr et des environs.

a. Source principale d'el-Qasr : auprès est le village d'el-Bâoueyty. (*Voyez* pl. XXXVIII, fig. 1.)

b. Arc de triomphe placé au nord du village.

c. Grande excavation dans le roc, dont on ignore l'origine.

d, e, h, i. Soupiraux d'aqueducs ou de conduits souterrains.

f. Source d'eau thermale.

g. Petit étang.

Nota. Les indications écrites sur le plan dispensent d'entrer dans d'autres détails.

PLANCHE XXXVIII.

1. Vue d'une grande source à el-Qasr. — 2, 3. Vue de deux ruines chrétiennes à l'est d'el-Zabou.

Fig. 1. Le courant d'eau qu'on voit descendre avec abondance de la partie supérieure provient des conduits taillés dans le roc par les anciens habitans du lieu. (*Voy.* au point a, pl. XXXVII.) Au fond on remarque une grande excavation, de forme circulaire, appartenant probablement à un ancien réservoir, et surmontée d'un soupirail qui communique à l'extérieur. Des femmes viennent y puiser de l'eau, y laver du linge, et des hommes s'y baignent. Le pays est riche en dattes : plusieurs Arabes sont occupés à la récolte de ce fruit.

Fig. 2. Ancienne construction, qui a 11 mètres 10 centimètres sur 6 mètres 50 centimètres de largeur : elle a pu servir d'église.

Fig. 3. Autre construction ancienne, de 12 mètres sur 14 mètres 70 centimètres: elle est remplie de décombres. Ces deux ruines sont en briques crues.

PLANCHE XXXIX.

Vue d'un arc de triomphe à el-Qasr, prise du sud-ouest.

La vue représente la face sud de ce petit monument d'architecture romaine, aujourd'hui attenant à la cour d'une maison arabe : il est d'une dimension encore moindre que l'arc de l'île de Philæ.

PLANCHE XL.

Vue d'un arc de triomphe à el-Qasr, prise du nord.

Ce dessin fait voir la façade nord du même monument : l'arc était élevé sur un massif de forme pyramidale, dont la corniche dorique est encore conservée; la partie droite de l'arc est écroulée, et laisse voir la cage de l'escalier par où l'on montait au haut de l'édifice. Il est possible que, du côté de l'arc, on descendit par une rampe ou par des degrés. Des Arabes montent dans les dattiers pour la récolte des dattes : des femmes, averties par un signal, de l'approche des Bédouins, prennent la fuite.

PLANCHE XLI.

Plan topographique d'el-Zabou, d'el-Mendycheh, et des environs.

a, b. Sources ferrugineuses.

c. Source où se trouvent des ampullaires.

d, e, f, g. Aqueducs.

PLANCHE XLII.

1. Temple à Ayn-Amour. — 2, 3. Châteaux romains sur la route d'el-Khargeh à Syout. — 4, 5, 6, 7. Constructions antiques et couvent chrétien à el-Hayz. — 8, 9, 10. Arc de triomphe à el-Qasr.

Cette planche rassemble plusieurs détails des oasis supérieures.

Fig. 1. *Ouest d'el-Khargeh.* Ayn-Amour est un lieu situé sur la route d'el-Khargeh à Balât. Le temple représenté dans ce dessin est en partie conservé; les murs sont encore debout.

Fig. 2, 3. *Nord-est d'el-Khargeh.* Les tours rondes placées aux angles de ces deux enceintes, et leur construction, annoncent des châteaux romains semblables à ceux qu'on trouve en plusieurs lieux de l'Égypte et des environs: les endroits où ceux-ci sont situés s'appellent, l'un *Hesseyn-el-Gellâb,* et l'autre, *Gebel-Sont.*

Fig. 4. *A el-Hayz.* Construction en briques crues, dont on ignore la destination.

Fig. 5, 6. Plans du rez-de-chaussée et du premier étage d'un couvent ou église de chrétiens, représenté pl. XXXVI, fig. 2.

Fig. 7. Coupe longitudinale du bâtiment.

Fig. 8, 9, 10. *A el-Qasr.* Plan et élévation de l'arc de triomphe. (*V.* pl. XXXIX et XL.)

SYOUAH.

PLANCHE XLIII.

Vue des ruines d'Omm-Beydah, prise du nord-ouest.

Omm-Beydah est le nom que les habitans donnent aux ruines de Syouah, reconnues aujourd'hui pour les restes du temple de *Jupiter Ammon.*

Deux grands pans de murailles sont encore debout, supportant trois énormes pierres qui forment le plafond; en avant sont les restes d'un jambage de la porte principale. Les murs sont couverts de sculptures égyptiennes. La partie aujourd'hui subsistante du monument est de 11 mètres; mais, à en juger par les restes épars, et y compris le portique, il pouvait avoir 50 mètres de longueur.

EXPLICATION DES PLANCHES.

PLANCHES XLIV A LIII.

Carte détaillée du cours du Nil dans la haute et basse Nubie, comprenant le fleuve Bleu et une partie des pays à l'ouest jusqu'au 10.e degré de latitude nord.

Feuil. 1.re Cette partie du cours du Nil, dans la basse Nubie, est souvent resserrée entre les deux chaînes de rochers qui la bordent. Le pays appartient aux Barâbras. Le désert, qui souvent gagne jusqu'au fleuve, laisse peu de ressources aux habitans. Sur la rive gauche, il y a beaucoup de temples égyptiens.

Feuil. 2.e Dans cette partie du Nil, les montagnes à gauche s'écartent du fleuve. Le pays des Barâbras, qui se prolonge ici, est moins pauvre que le précédent. On y remarque principalement la position du beau temple d'Ebsambol et d'autres monumens, la cataracte d'Ouâdy Halfâh, et une partie d'Ouâdy el-Hadjar ou la Vallée des Pierres.

Feuil. 3.e Le lit du Nil, dans toute la Vallée des Pierres, est obstrué de beaucoup de rochers; ses bords, trop peu favorables à la culture, sont en grande partie inhabités. Le fleuve décrit dans le sud deux anses très-prononcées, en parcourant les provinces de Sokkot et d'el-Mahas, où l'on remarque diverses ruines, entre autres celles du beau temple de Solib, la grande île de Saïs, et le commencement du Dongolah.

Feuil. 4.e Dans cette partie, qui appartient au pays de Dongolah, le Nil est parsemé de grandes îles très-fertiles qui le forcent à élargir son lit, et parmi lesquelles on remarque celle d'Argo, où l'on trouve des ruines antiques. Les bords du fleuve présentent des plaines souvent peu élevées au-dessus des eaux.

Feuil. 5.e Le Nil arrose ici les provinces de Chaykyé et de Monassyr; il est encombré de rochers et d'îles; et cette cause, jointe au peu de rapidité du courant dans ce grand coude bizarre du fleuve, maintient presque par-tout celui-ci dans une grande largeur. On remarque entre autres, sur ce point, les ruines considérables de Gebel el-Barkal, celles de Nouri, et une longue suite de cataractes.

Feuil. 6.e Le fleuve, après avoir couru environ soixante lieues dans une direction nord-est, sous le 19.e degré 18 minutes, reprend son cours ordinaire au point où est située la grande île de Moqrât. Il traverse les provinces de Robâtât, de Barbar, de Dja'l, et l'on y remarque l'embouchure de l'Atbarah.

Feuil. 7.e Ici le Nil parcourt les provinces de Chendy et d'Halfây. Les îles y sont moins nombreuses que dans les pays du nord. Il est large et coule majestueusement; on n'y aperçoit d'autres rochers que ceux de la petite cataracte de Guerri. C'est dans cet intervalle de pays que sont les ruines de l'ancienne Méroé, celles de Naga et d'el-Meçaourât.

Feuil. 8.e Le Bahr el-Azraq ou fleuve Bleu occupe la plus grande partie de cette feuille. La rive gauche appartient au Sennâr et la droite à la province d'Halfây. On voit au nord l'emplacement des ruines de Sôbah, l'embouchure du fleuve Blanc, et, vers le sud, celles du Rahad et du Dender.

Feuil. 9.e Le royaume de Sennâr occupe les deux rives de cette partie du fleuve Bleu. On y voit la position de sa capitale et un très-petit nombre d'îles sur le fleuve, qui est souvent très-encaissé dans les terres.

Feuil. 10.e *et dernière.* Les deux rives du fleuve, dans cette partie, appartiennent au Fazoql. La rivière Toumat et beaucoup de torrens qui se remplissent à la chute des pluies, viennent grossir le fleuve. On voit plusieurs petites provinces de l'intérieur habitées par des nègres païens, et le lieu de Singué, vers le sud, qui fut le terme du voyage de M. Cailliaud.

VOYAGE A MÉROÉ,

PLANCHES LIV ET LV.

Carte générale de l'Égypte et de la Nubie.

On a donné (vol. III, pag. 341 et 347) les renseignemens nécessaires sur la construction des cartes, et les résultats des observations astronomiques qui leur servent de base.

PLANCHE LVI.

1. Plan d'une cabane de Singué.
   - a, a. Foyers situés dans le couloir d'entrée.
   - b. Pièce circulaire au centre de la cabane, et servant de chambre à coucher dans les temps froids.
   - c. Cabinet.
   - d. Partie de plancher construite à jour où se placent les habitans pour se laver.
   - e. Détail de la coupe des cloisons, construites en bambous.
2. Élévation et coupe de la même cabane sur la ligne A B du plan.
   - f. Plancher formant le sol de la cabane. On voit que celle-ci est élevée sur de grosses pierres brutes.
   - g. Entrée de la cabane.
3. Bouclier en peau de rhinocéros, à l'usage des Chaykyes et des nègres du pays de Bertât.

4, 5. Armes en fer à l'usage des Arabes et des nègres des pays de Bouroum et de Bertât.

6, 7. Casse-tête en bois dur, à l'usage des nègres du Bertât.

8. Petit bâton-houlette appartenant aux Arabes de la même contrée.
9. Bouclier en peau de girafe, à l'usage des tribus arabes du Fazoql et du Bertât.

10, 11. Couteau à deux tranchans, avec sa gaîne, en usage dans toute la haute Nubie.

12. Fer de lance très-commun dans la même contrée.
13. Corne servant de trompette pour rallier entre eux les nègres païens du Bertât.
14. Petit sifflet appartenant aux mêmes.
15. Hache.
16. Vase en terre.
17. Coiffure en usage parmi quelques femmes nègres.
18. Collier de clous de girofle.
19. Pièce d'ivoire que l'on porte aux oreilles.
20. Instrument que l'on dit être à l'usage de jeunes filles. *Voyez* vol. III, p. 29.
21. Insecte fétiche porté par les nègres païens du Bertât. *Voyez* vol. II, p. 406, et vol. IV, p. 289.

Nota. Les figures 15 à 20 ci-dessus appartiennent au même peuple.

PLANCHE LVII.

1. Ustensile qui se place en équilibre sur l'épaule et sert à porter l'eau dans la province de Fazoql.
2. Petit siége sanglé en peau, en usage dans la haute Nubie.
3. Engareb ou lit sanglé en peau, en usage dans toutes les provinces de la Nubie. Il s'en fabrique, sur-tout à Chendy et à Sennâr, de très-soignés, en bois dur, et incrustés de nacre.

4. Lampe à main en terre cuite, en usage dans la ville de Syouah.
5. Ustensile dont se servaient les anciens pour élever et appuyer leur tête en dormant, et dont l'usage s'est perpétué jusqu'à ce jour dans la haute Nubie.
6. Tissu en feuilles de palmier servant d'éventail.
7. Autre tissu en paille servant à couvrir les vases.
8. Instrument de musique en forme de lyre. La partie concave est formée d'un plateau en bois couvert d'une peau; les cordes sont en boyaux.

Nota. Les objets figurés sous les n.os 6, 7 et 8, sont en usage dans toute la haute Nubie.

9. Chapeau en feuilles de palmier porté par les Arabes Dja'leyns, dans la province de Chendy.
10. Touffe en peau rouge que les femmes des oasis et celles de l'Égypte portent suspendue derrière le dos.

11, 12. Autres touffes en cuir, ornées de perles de verre, de petites coquilles et de viroles d'étain, portées aussi sur le dos par les jeunes filles de la haute Nubie.

13. Porcelaine peau de tigre. Les jeunes filles du Sennâr gardent cette coquille suspendue à leur ceinture jusqu'à ce qu'elles se marient.
14. Pagne ou espèce de court jupon nommé *rahad*, qui est fait de lanières en cuir ornées de petites coquilles et de viroles d'étain, dont les jeunes filles, dans toute la Nubie, couvrent leur nudité.
15. Autre en tissu de perles de verre, que les femmes arabes et les négresses du pays de Bertât font servir à la même destination.
16. Bague en argent avec une agate obscure.
17. Ceinture en perles de verre.
18. Sachets en cuir contenant des versets du Coran, portés en amulettes.
19. Bracelet en perles de verre.
20. Sandale en cuir.

Nota. Les cinq derniers objets sont d'un usage habituel dans toute la haute Nubie.

21. Sandale en cuir à longue pointe, telle qu'en porte le mélik du Fazoql.
22. Sandale tissue en feuilles de palmier; genre de chaussure propre aux pays de Robâtât, de Mahas et aux contrées du nord.

Nota. Les objets dessinés au trait dans ces deux dernières planches ont été copiés des monumens antiques : ils sont donnés pour être mis en comparaison.

PLANCHE LVIII.

Insectes de l'Égypte, des Oasis et du Sennâr.

Voyez la description, vol. IV, page 271.

PLANCHE LIX.

Oiseaux du Sennâr.

Presque tous sont des oiseaux de passage : on les rencontre très-communément dans les mois de juin et juillet. *Voyez* vol. IV, page 269.

PLANCHES LX ET LXI.

Coquilles terrestres et fluviatiles de l'Égypte et de la Nubie.

Voyez vol. II, page 222, et vol. IV, page 261.

PLANCHES LXII, LXIII ET LXIV.

Plantes recueillies en Égypte et en Nubie.

Voyez l'explication vol. IV, page 395.

PLANCHE LXV.

Coquilles fossiles trouvées dans la chaîne Arabique, près du Caire, et au désert de Libye.

Voyez vol. IV, page 266.

PLANCHES LXVI A LXXI.

Détails des peintures d'une caisse de momie gréco-égyptienne.

Pour l'explication détaillée des figures et des inscriptions contenues dans ces six planches, *voyez* tome IV, page 1.

PLANCHE LXXII.

1. Sculpture du Memnonium à Thèbes. — 2. Table généalogique d'un temple d'el-Haraba à Abydos.

Le sujet, fig. 1, représente le roi Ramsès IV que plusieurs divinités accompagnent. Dans le fond, on voit le feuillage du Persea. *Voyez* la description, tome III, page 287.

Le tableau hiéroglyphique, fig. 2, est une table chronologique des anciens Pharaons. *Voyez* l'explication de ce morceau curieux, tome III, page 305.

PLANCHE LXXIII.

1. Sculpture de la salle hypostyle du Memnonium à Thèbes. — 2. Bas-relief d'un hypogée voisin des pyramides de Gizeh.

Le grand sujet de cette planche, fig. 1, représente l'assaut d'une citadelle par le roi Ramsès IV ou Sésostris. *Voyez* l'explication, tome III, page 283; et pour le second sujet, représentant une suite d'animaux, tome III, page 324.

PLANCHE LXXIV.

Peintures des hypogées de Gournah à Thèbes.

Fig. 1. Sujet représentant les propylées d'un temple décorés de mâts triomphaux. *Voyez* tome III, page 298.

Fig. 2. Sujet de chasse aux bêtes sauvages. *Voyez* page 296.

PLANCHE LXXV.

Peintures des hypogées de Gournah, où l'on remarque des scènes de chasse, de pêche, de vendange, de musique et autres.

Voyez tome III, page 292.

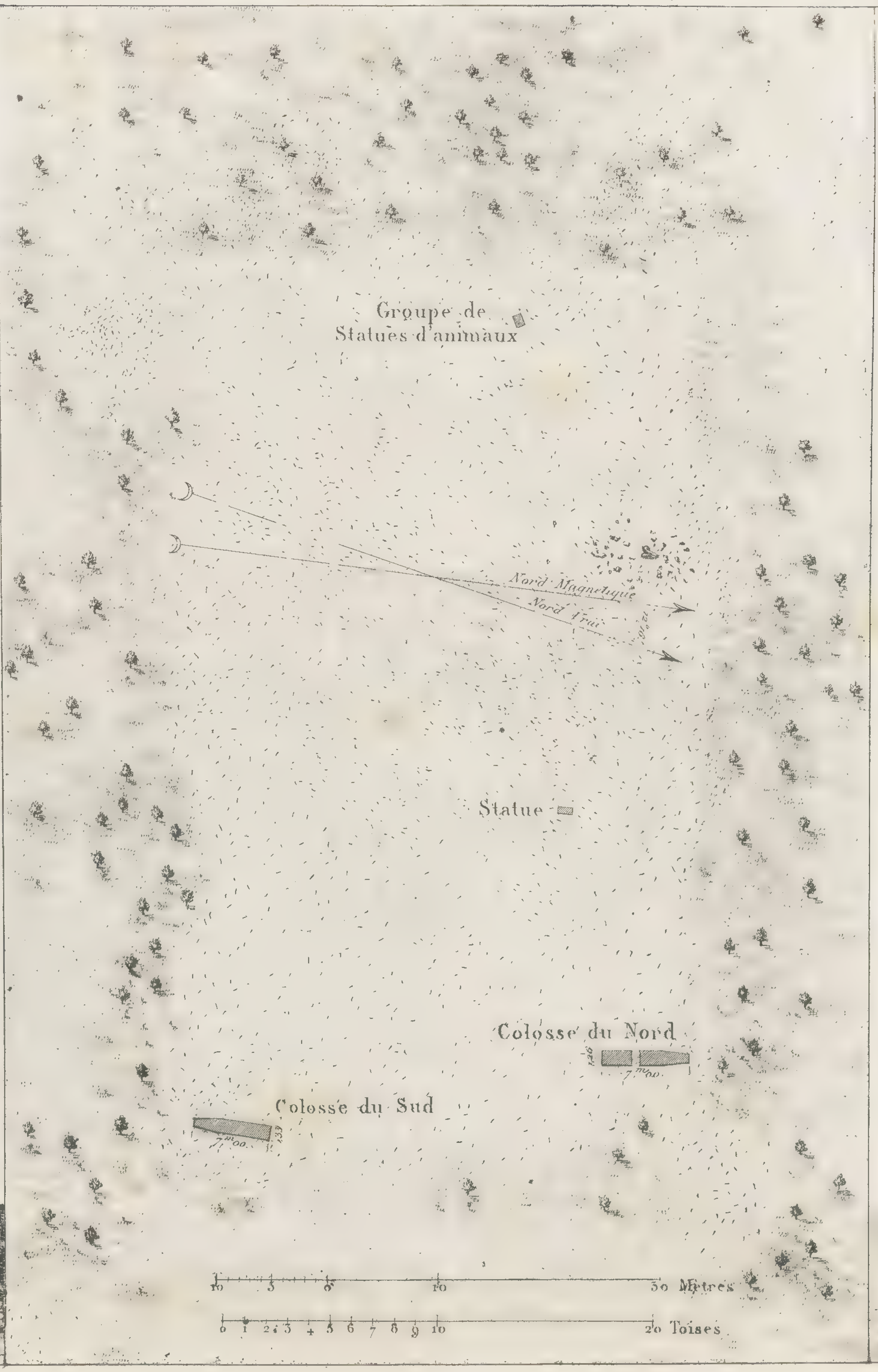
FIN DE L'EXPLICATION DES PLANCHES DU SECOND ET DERNIER VOLUME.

VUES DU VIEUX DONGOLAH, PRISES DU NORD OUEST.

BLANK
PAGE

2

1



3

Mougin et Desmadril d'après les dessins Originaux de Mr Cailliaud.

Lith. de G. Engelmann

PLAN TOPOGRAPHIQUE DES RUINES, 2, 3, VUE DES COLOSSES RESTAURÉS.

BLANK
PAGE

VUE DU COLOSSE DU NORD, PRISE DE L'OUEST.

BLANK
PAGE

d'après le dessin original de M.r

VUE DU COLOSSE DU SUD, FRISE DE L'EST.

BLANK
PAGE

1.

2

T. I. Tirpènne d'après le dessin original de Mr Cailliaud. [illegible]

1. VUE D'UN ÉDIFICE RUINÉ DANS [illegible]

2 VUE D'UN ANTIQUE CONSTRUCTION [illegible] DANS LA PROVINCE DE [illegible]

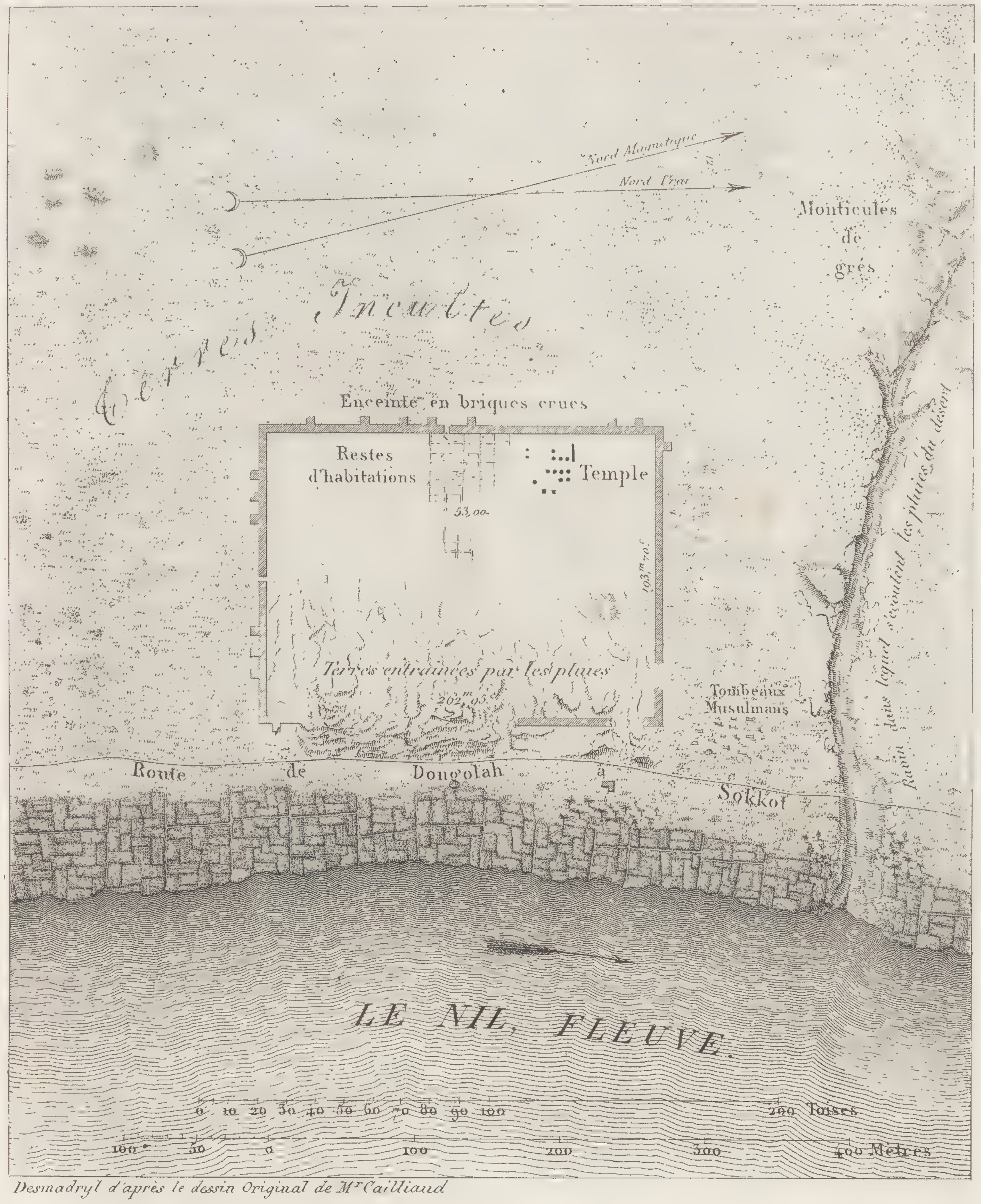
BLANK
PAGE

L. Mercier d'après le dessin original de M.r Cailliaud. Lith. de Langlumé

VUE D'UN COLOSSE EN GRANIT COUCHÉ DANS LA MONTAGNE.

BLANK
PAGE

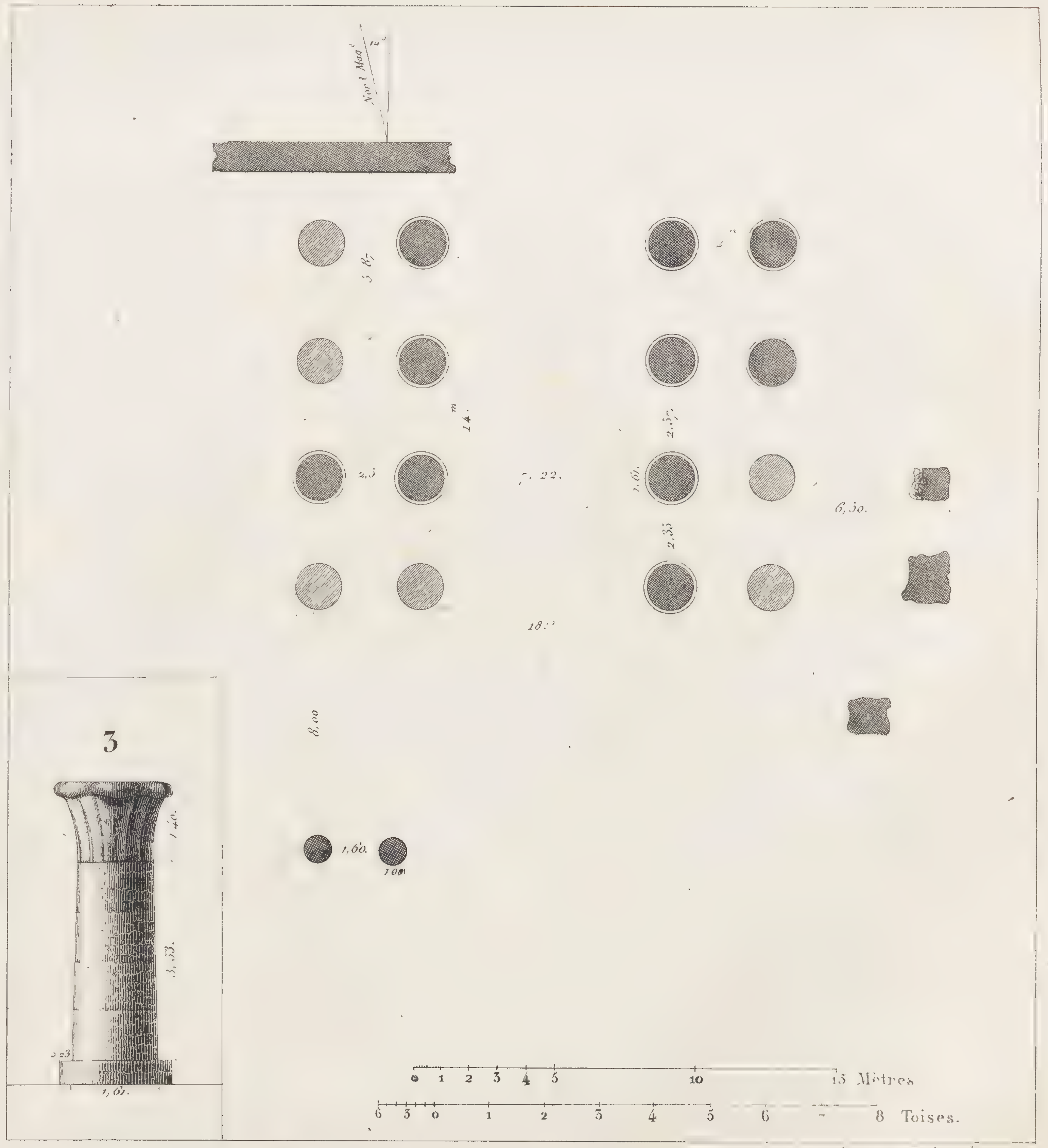
1



Desmadryl d'après le dessin Original de Mr Cailliaud

2

3



Lith. de G. Engelmann

1. PLAN GÉNÉRAL DES RUINES. 2. 3. PLAN DES RESTES D'UN ANCIEN ÉDIFICE ET ÉLÉVATION D'UN [illegible]

BLANK
PAGE

Sabatier d'après le dessin Original de Mr. Cailliaud. Lith. de G. Engelmann.

VUE DES RESTES D'UN ANCIEN ÉDIFICE, PRISE DU NORD-OUEST.

BLANK
PAGE

PLAN GÉNÉRAL DES RUINES ET DES ENVIRONS.

BLANK
PAGE

VUE DU TEMPLE PRISE DU NORD-OUEST.

BLANK
PAGE

d'après le dessin Original de Mr

VUE DU TEMPLE, PRISE DU NORD-EST.

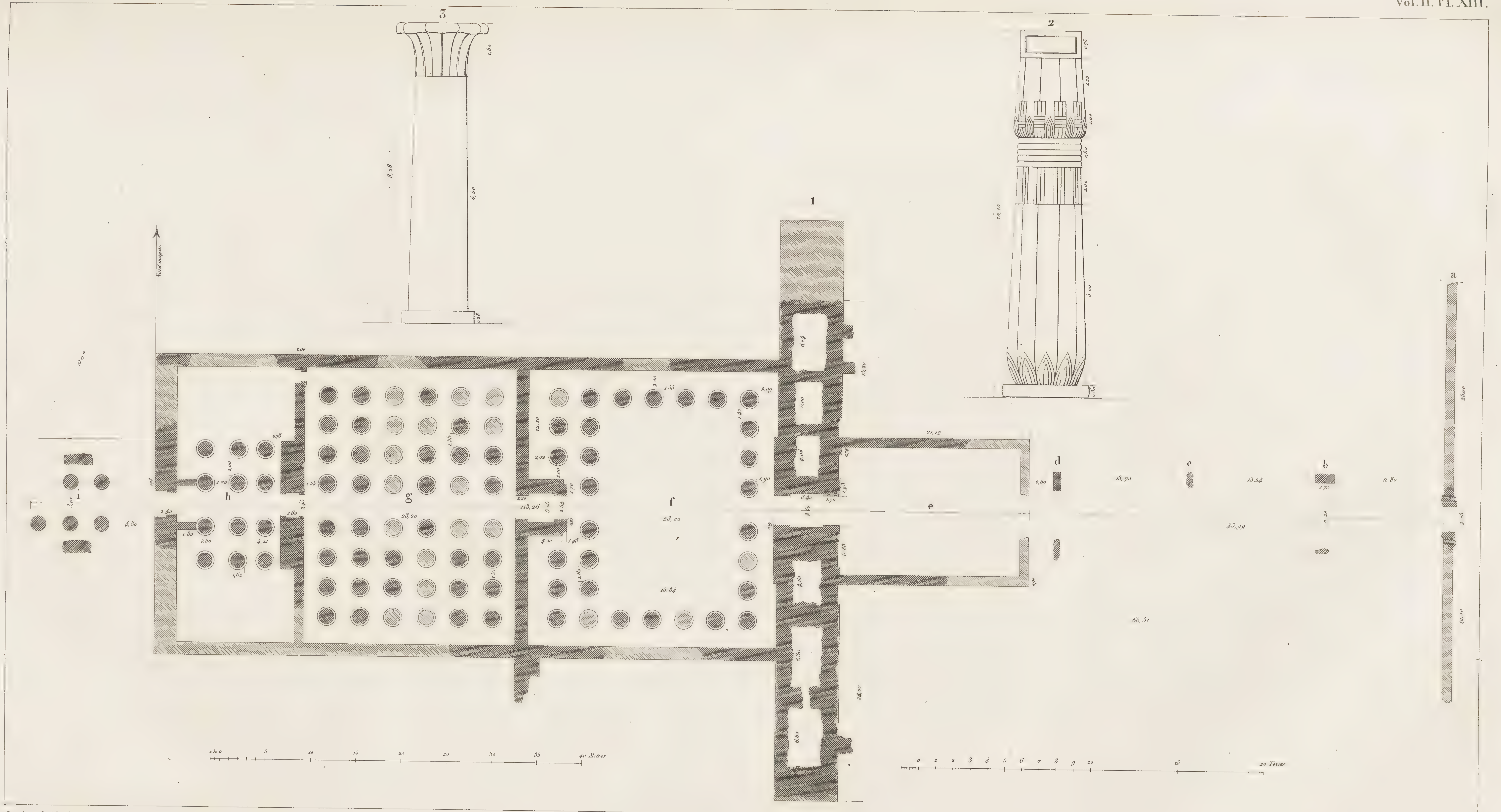
BLANK
PAGE

Bichebois, d'après le dessin original de Mr Cailliaud. Lith. de Langlumé

VUE INTÉRIEURE DU TEMPLE, PRISE DE L'EST.

BLANK
PAGE

ENVIRONS DE SOLEB.



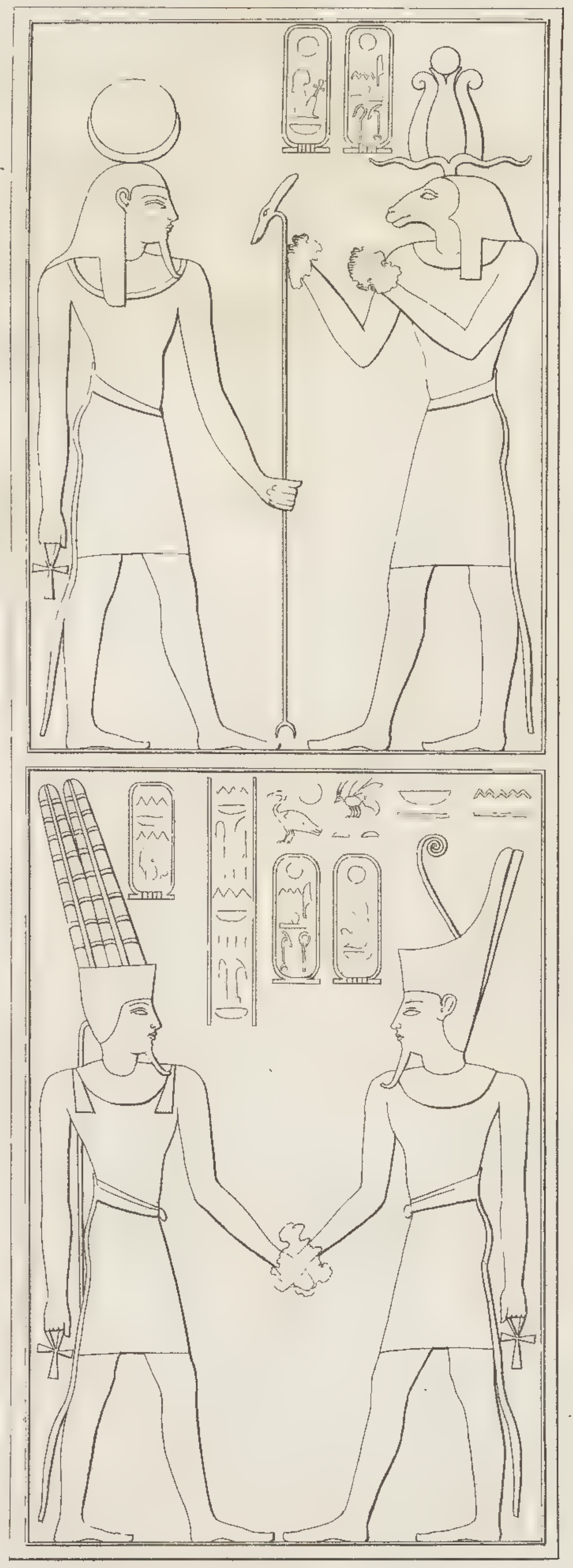
Gravé par Smith d'après le dessin original de M. Cailliaud.

1 PLAN DU TEMPLE. 2.3 ÉLÉVATION DES COLONNES.

BLANK
PAGE

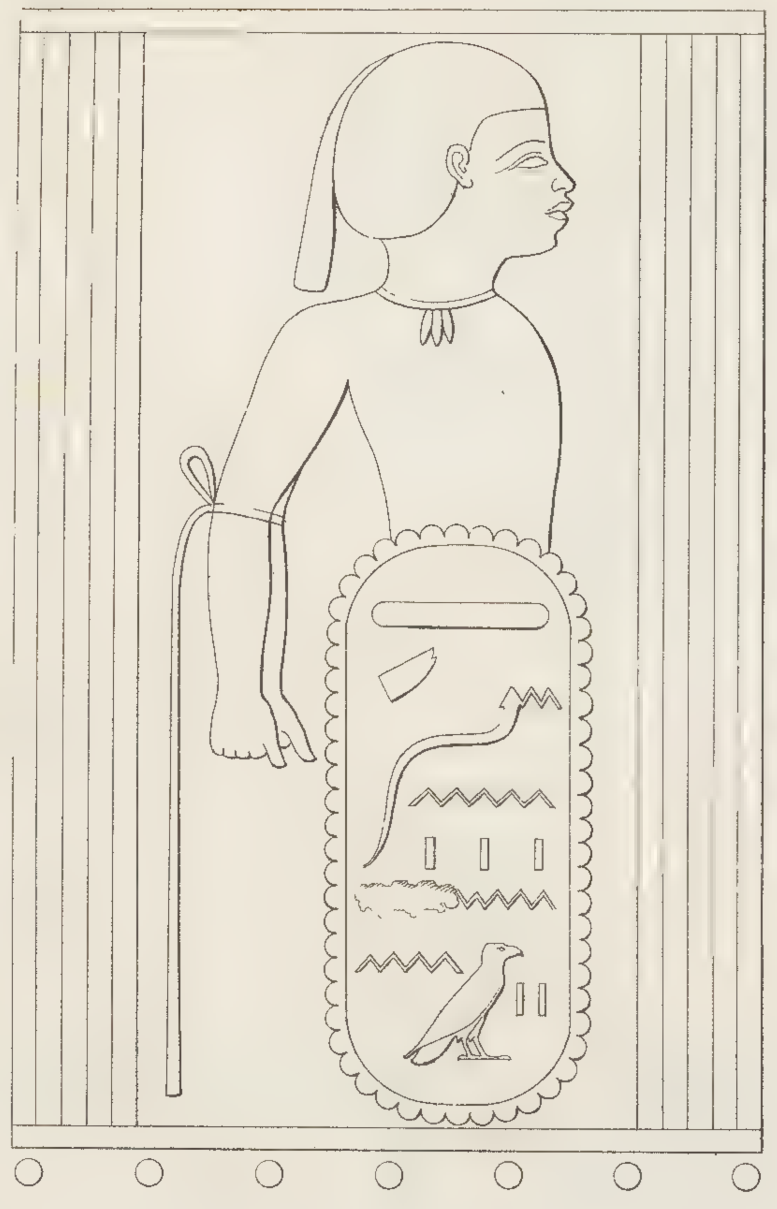
ENVIRONS DE SOLEB.

1

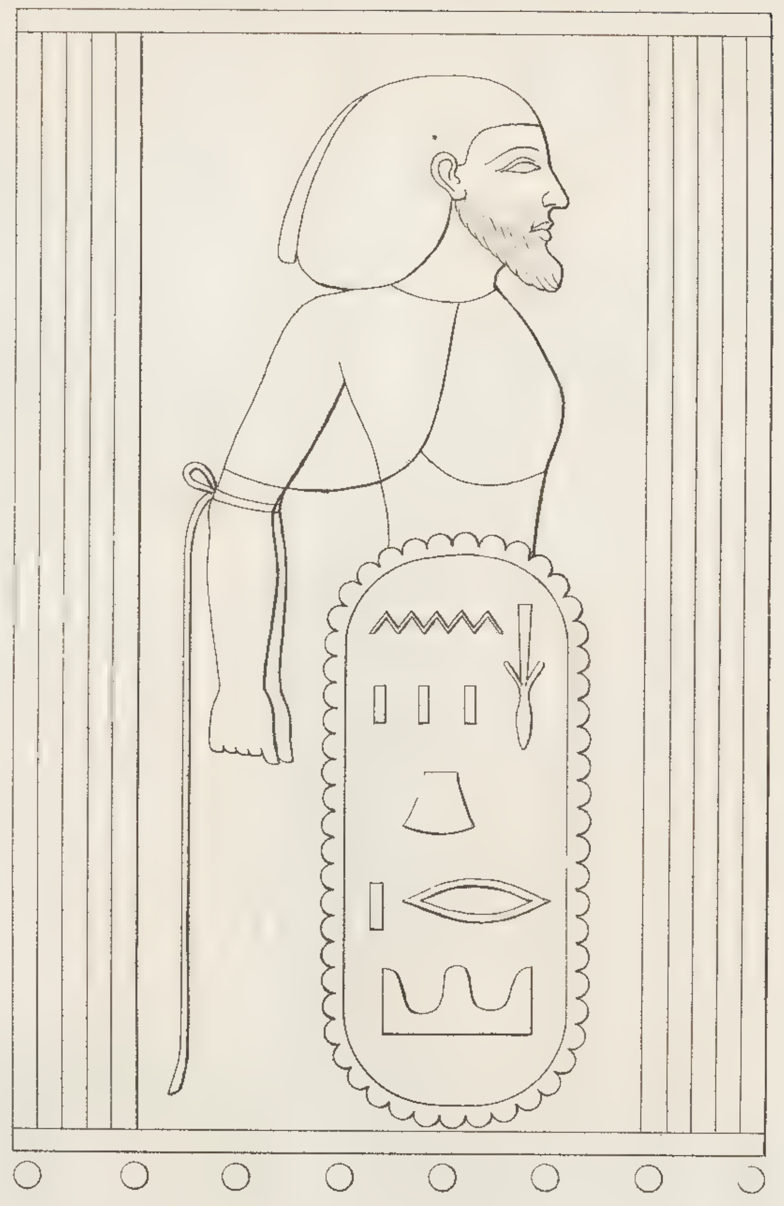


2

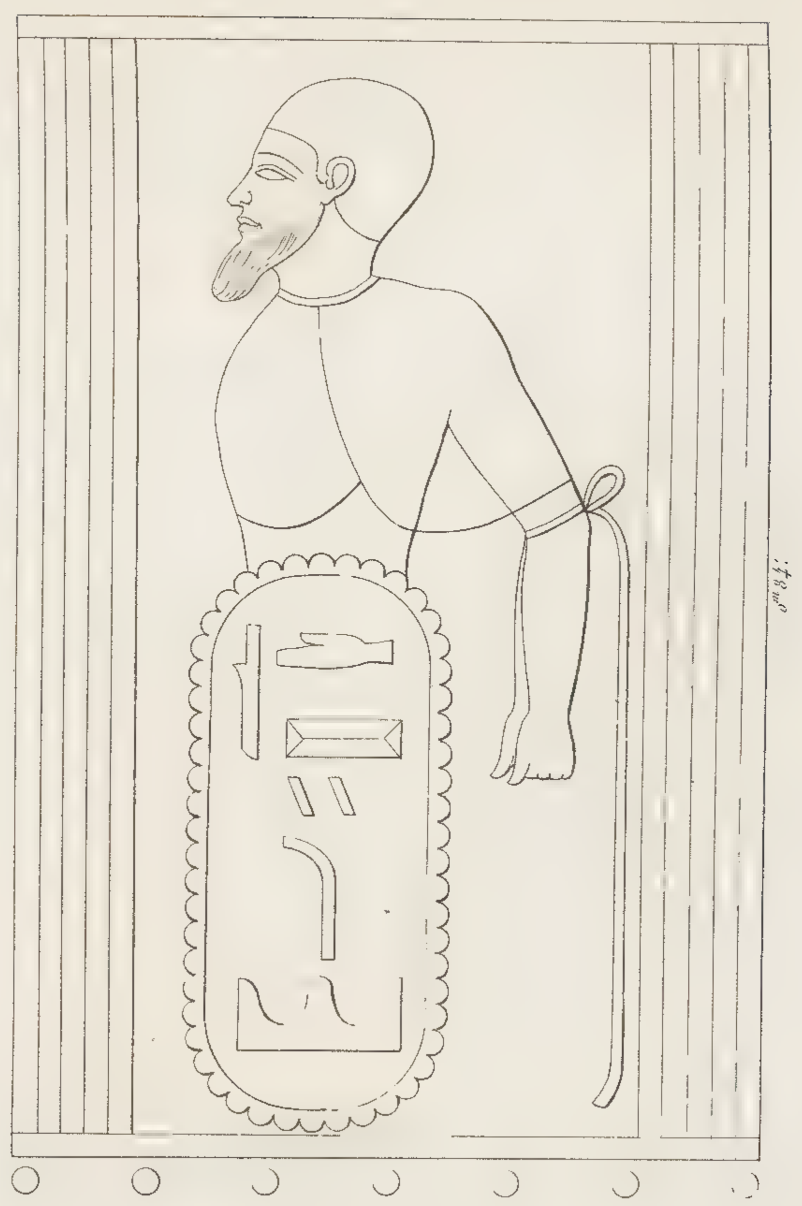
7



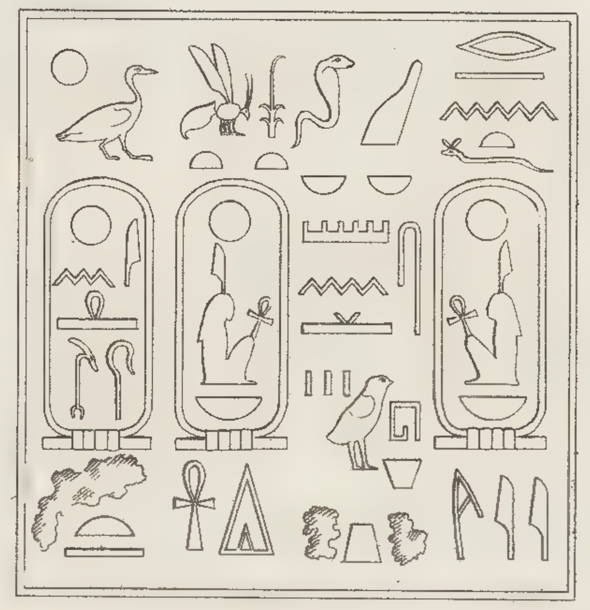
8



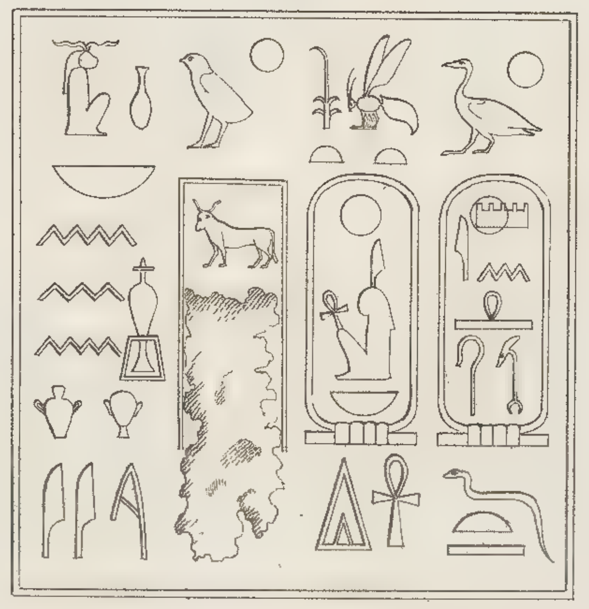
9



3



4



5

6

Gravé par Smith d'après le dessin original de M. Cailliaud.

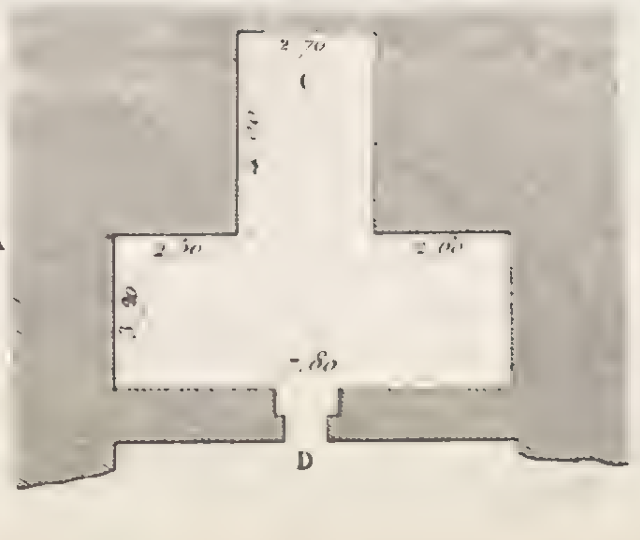
SUJETS SCULPTÉS SUR LES MURAILLES ET LES COLONNES DU TEMPLE.

BLANK
PAGE

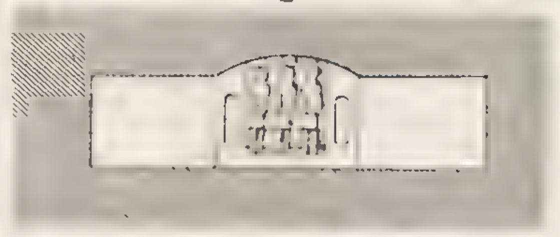
4.

Monvin d'après le dessin original de Mr Cailliaud

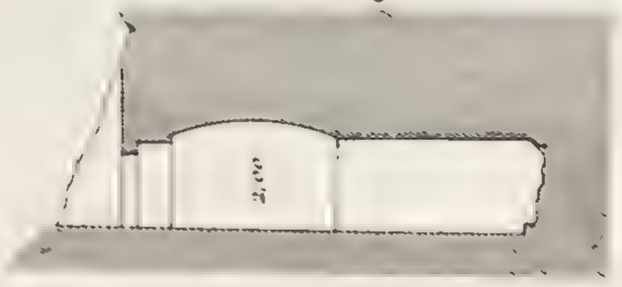
1



2



3



1.2.3, PLAN ET COUPES D'UN HYPOGÉE À DOCH. 4 VUE DES RESTES D'UN TEMPLE À NÉLOUA, PRISE DE L'EST.

BLANK
PAGE

Mongin d'après le dessin Original de Mr [illegible]

Lith. de G. Engelmann.

VUE DU TEMPLE, PRISE DE L'OUEST.

BLANK
PAGE

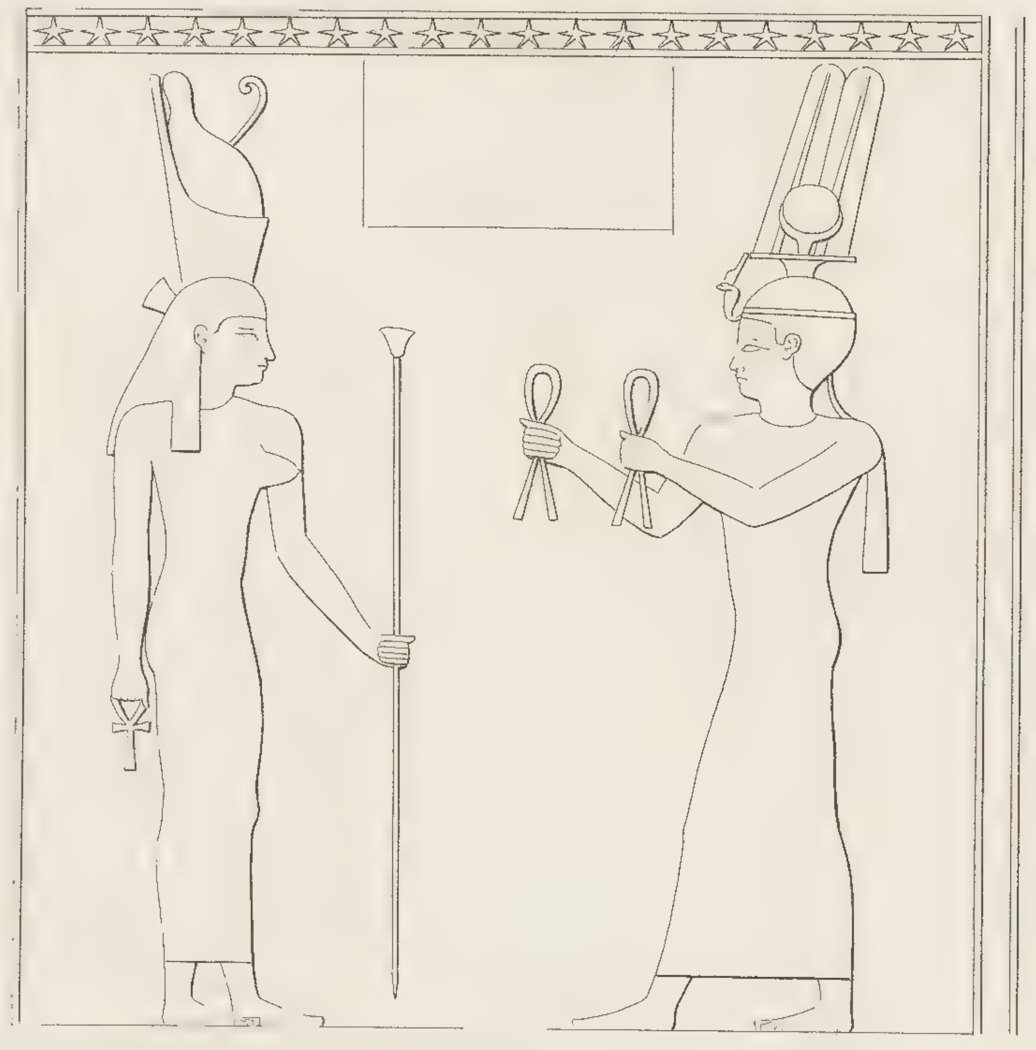
AMARA.

2

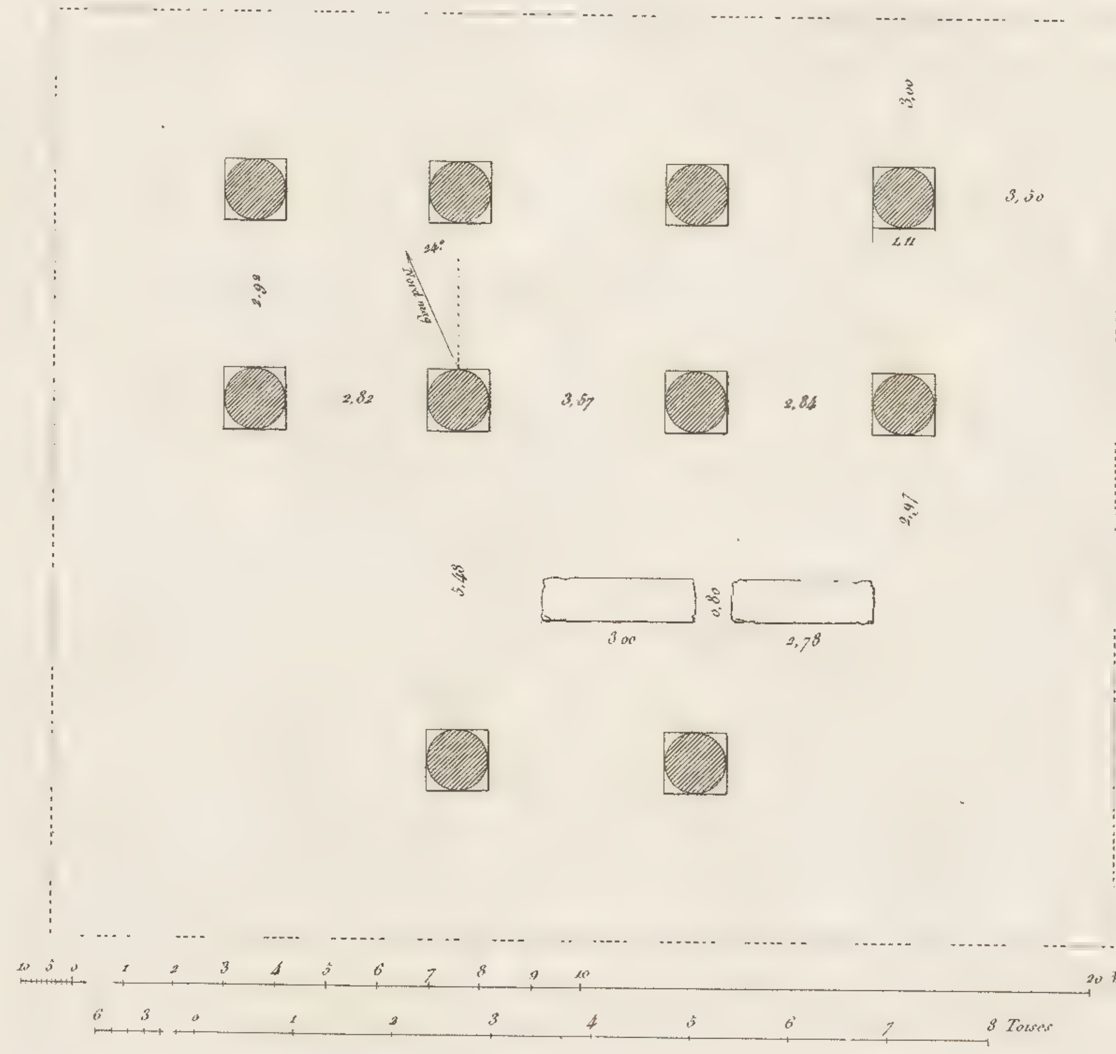
3

4

5



1



6

Gravé par Bigant d'après le dessin original de M. Cailliaud.

1 PLAN DU TEMPLE. 2...6 BAS-RELIEFS COPIÉS SUR LES COLONNES.

BLANK
PAGE

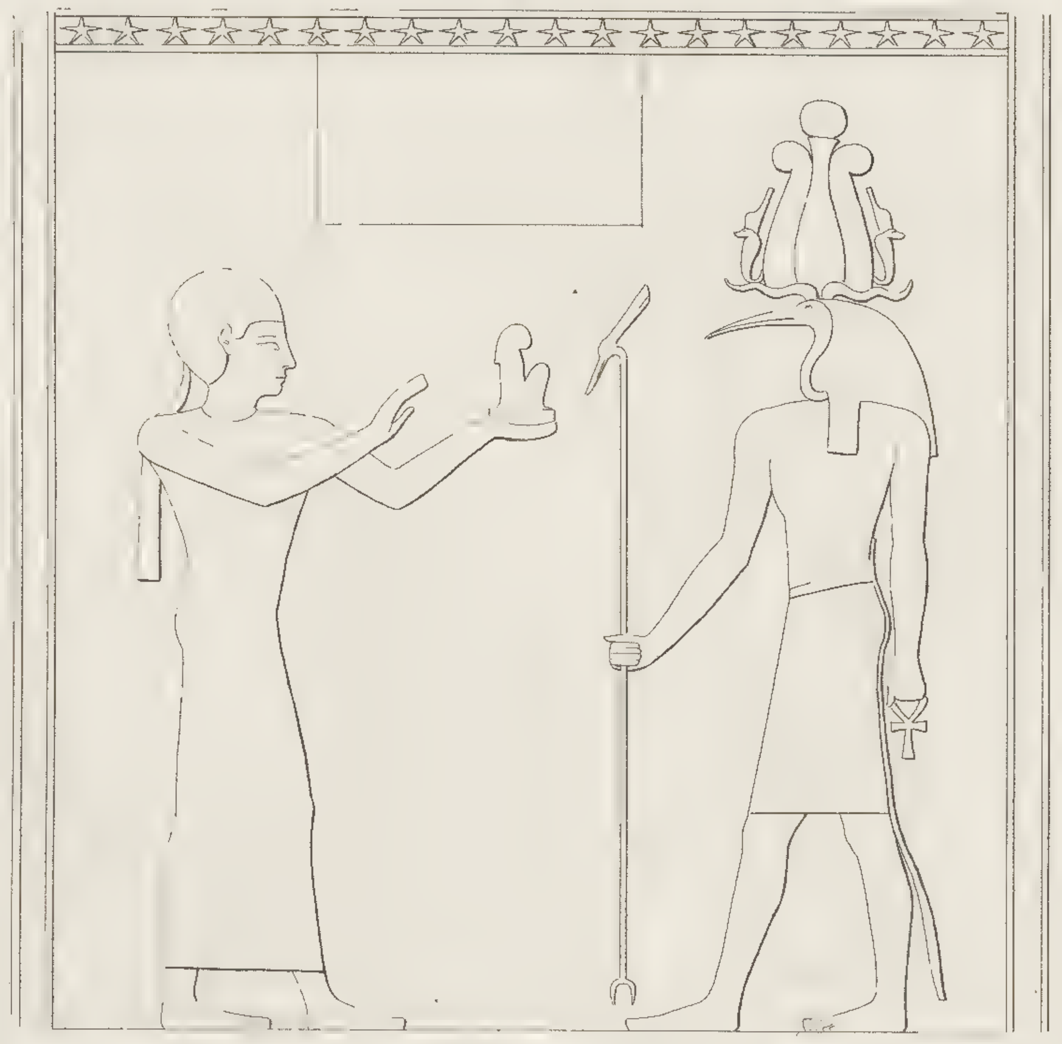
AMARA.

1

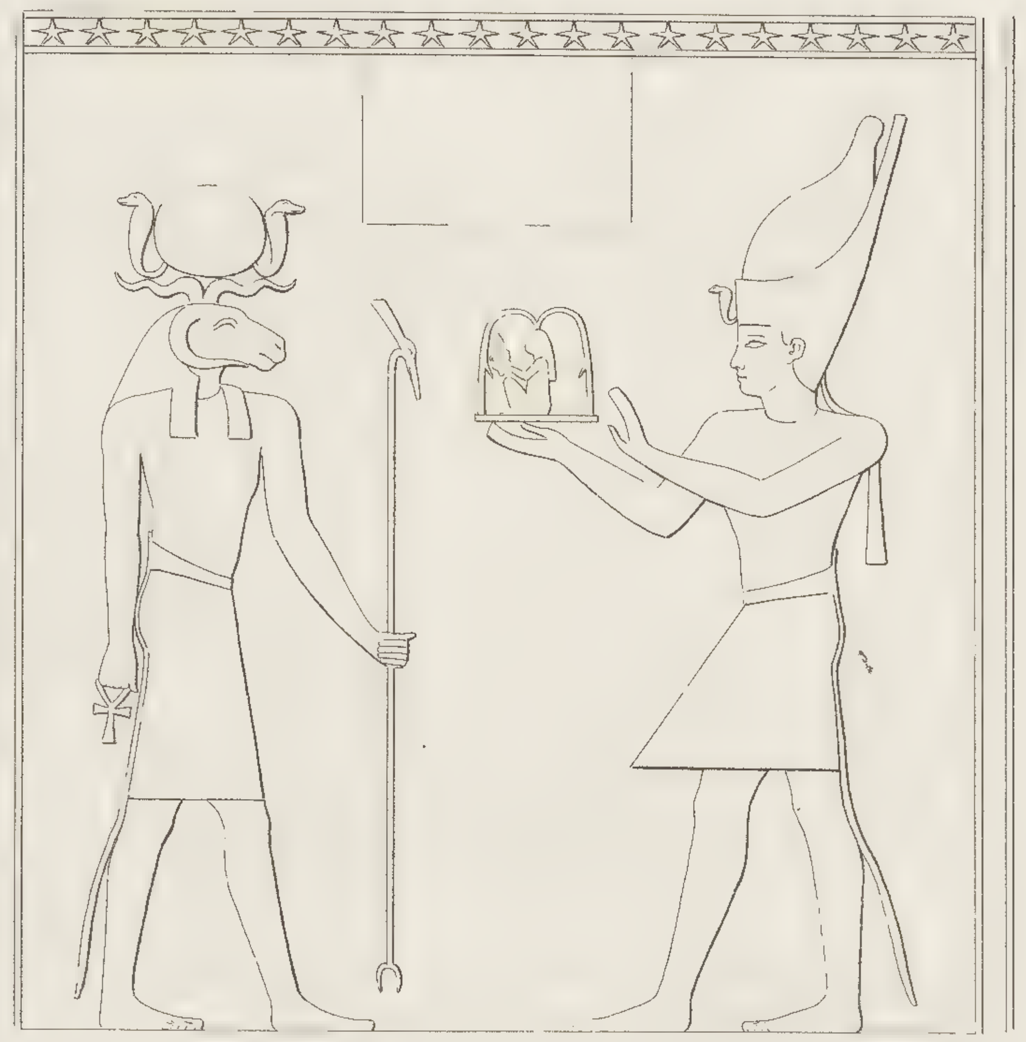
2

3

4



5



6

Gravé par Bigant d'après le dessin original de M. Cailliaud.

BAS RELIEFS COPIÉS SUR LES COLONNES DU TEMPLE.

BLANK
PAGE

Mongin d'après le dessin Original de Mr. Cailliaud.

VUE DE LA CATARACTE DE DÂL-NAROU, PRISE DU NORD.

BLANK
PAGE

Lith. de G. Engelmann.

VUE DE DÀL-NAROU, PRISE DU NORD.

BLANK
PAGE

Mongin d'après le dessin original de M. [illegible]

Lith. de G. Engelmann

VUE DES ILES DE TANGOUR, PRISE DU NORD-EST.

BLANK
PAGE

VUE DES ILES DE TANGOUR, PRISE DE L'OUEST.

BLANK
PAGE

De l'Atr. de N. Desmadryl d'après le dessin original de Mr. Cailliaud.

De l'Imp. Lyth. de G. Engelmann

PLAN TOPOGRAPHIQUE DES RUINES ET DES ENVIRONS.

BLANK
PAGE

Mongin d'après le dessin original de Mr. Cailliaud. Lith. de G. Engelmann.

VUE D'UN TEMPLE SUR LA RIVE GAUCHE DU NIL, PRISE DE L'OUEST.

BLANK
PAGE

Dessiné d'après le dessin original de Mr Cailliaud

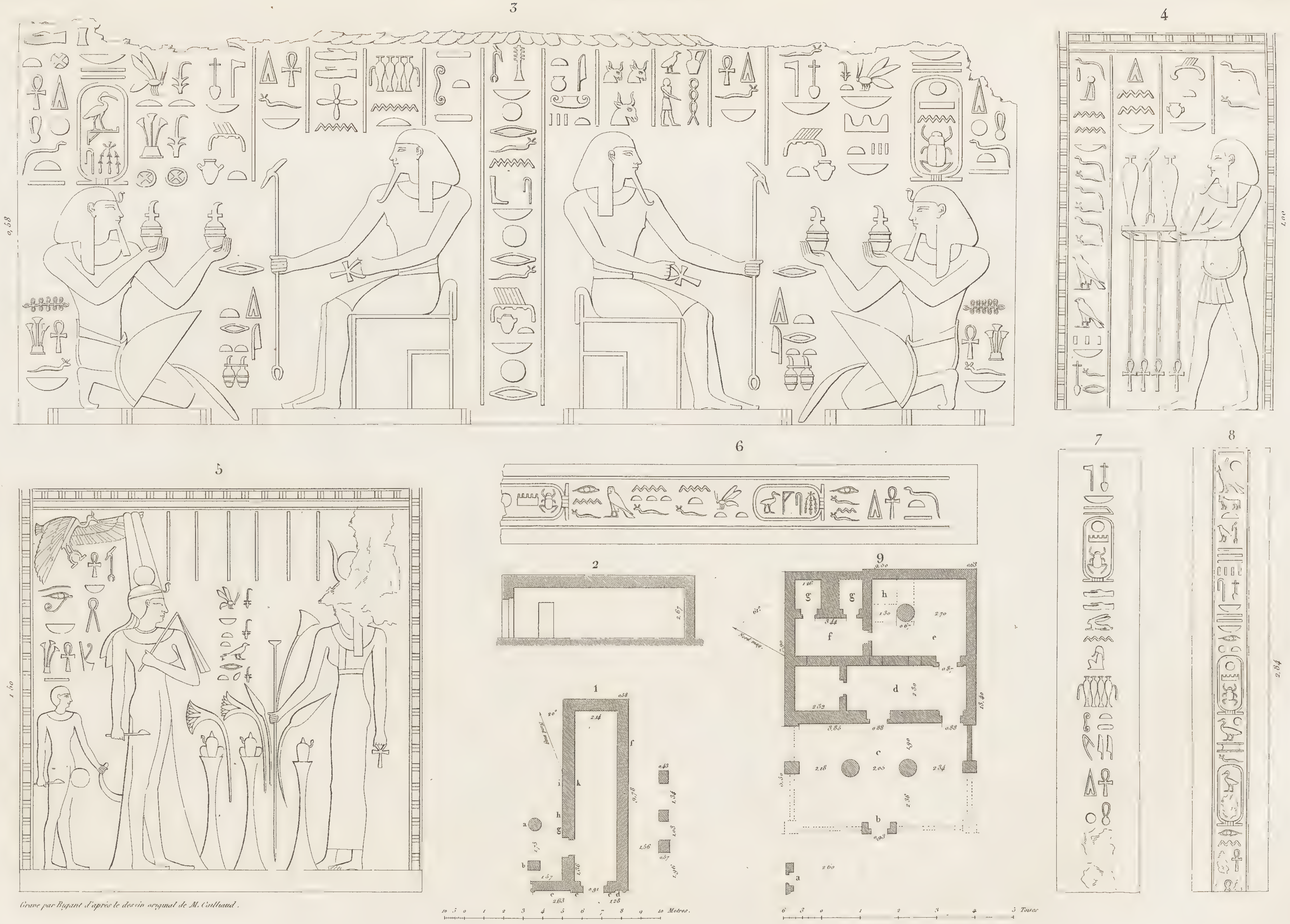
VUE D'UN TEMPLE SUR LA RIVE GAUCHE DU NIL, PRISE DE L'EST.

BLANK
PAGE

Dessiné d'après le dessin original de M. Cailliaud — Lith. de Engelmann

VUE D'UN TEMPLE SUR LA RIVE DROITE DU NIL, PRISE DU SUD-OUEST.

BLANK
PAGE



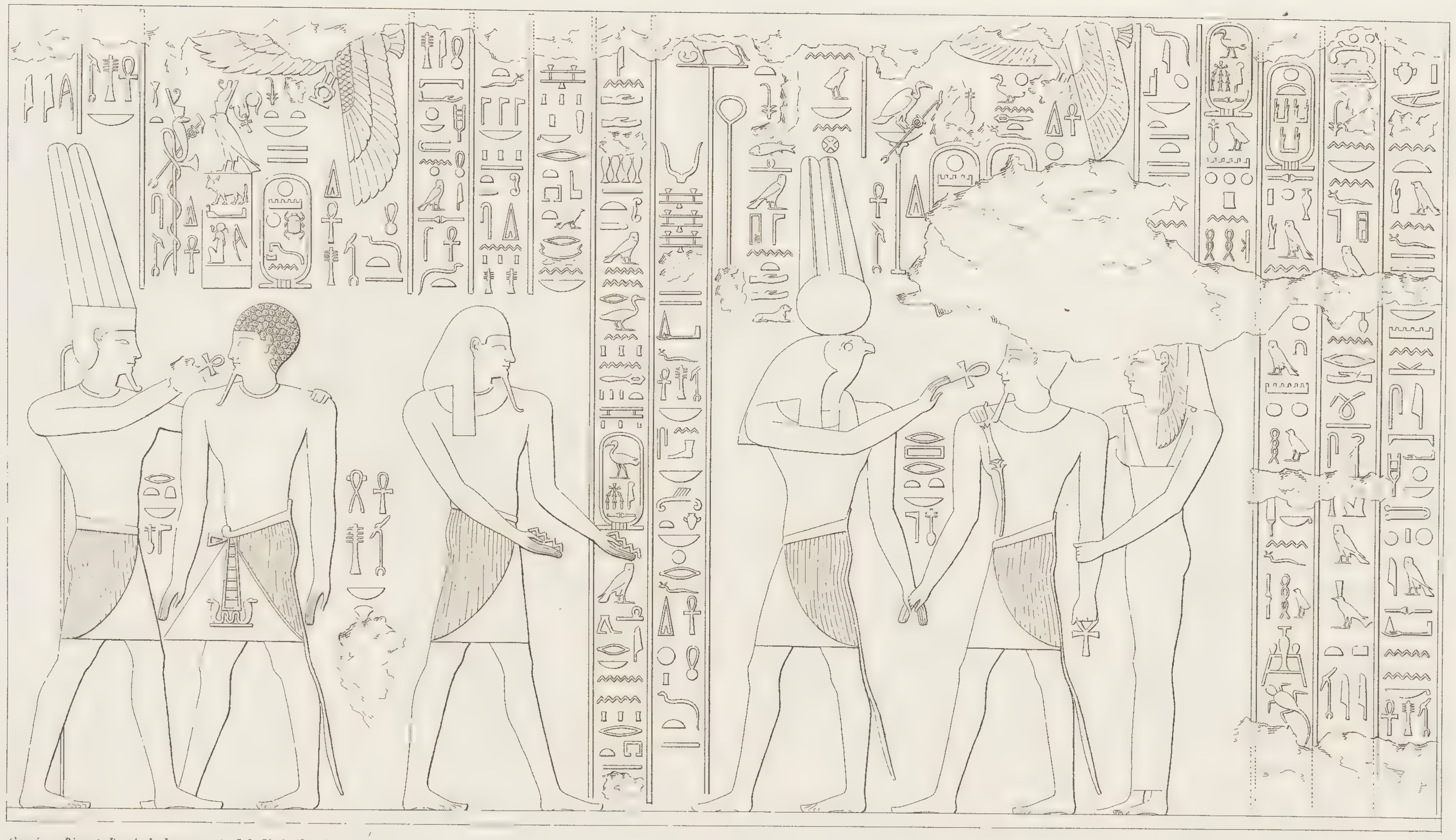
Gravé par Bigant d'après le dessin original de M. Cailliaud.

1...8 PLAN, COUPE ET SCULTURES D'UN TEMPLE SUR LA RIVE GAUCHE DU NIL, 9 PLAN D'UN TEMPLE SUR LA RIVE DROITE.

BLANK
PAGE

SEMNÉ.

1



2

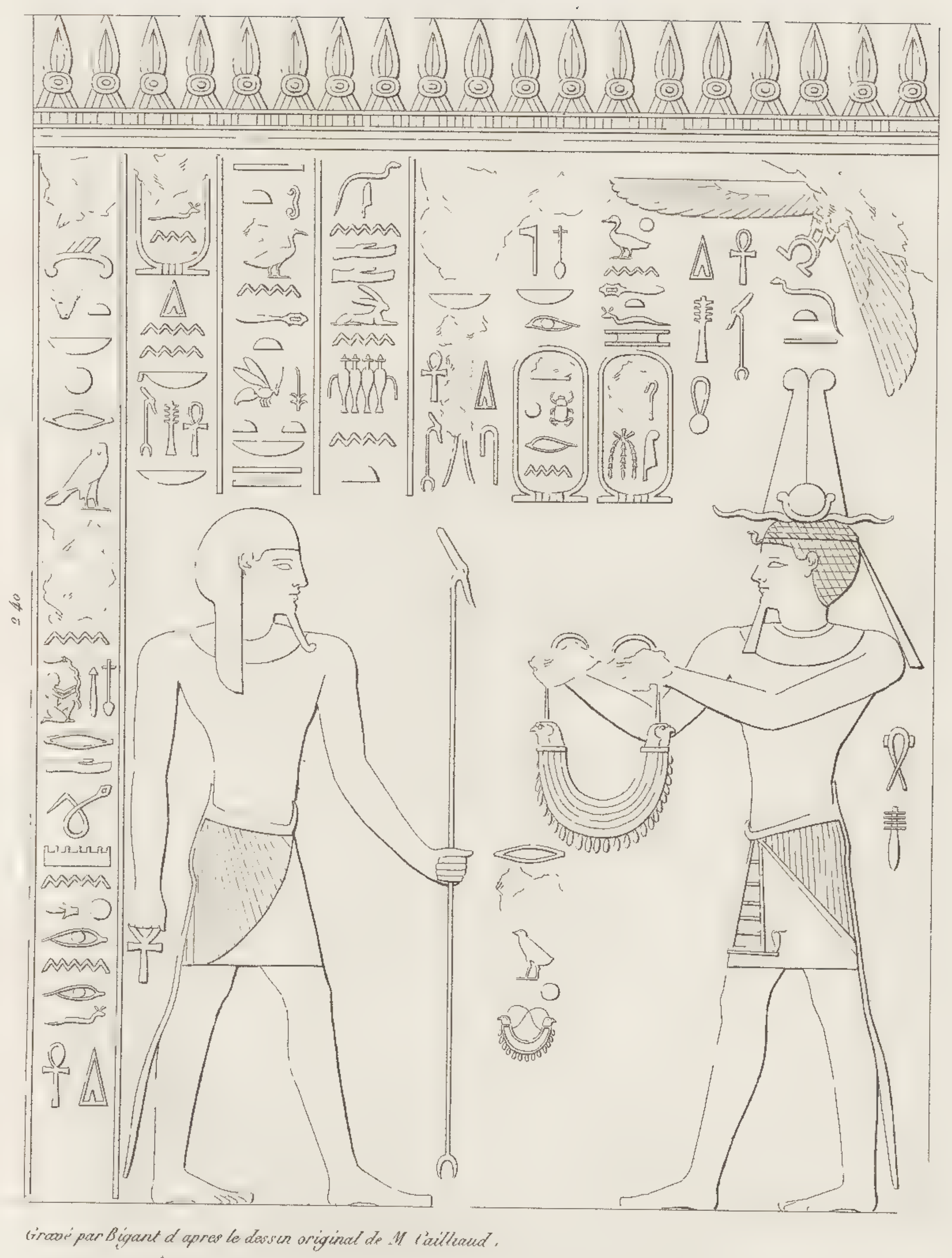
Gravé par Bigant d'après le dessin original de M. Cailliaud.

DÉCORATION EXTÉRIEURE D'UN TEMPLE SUR LA RIVE GAUCHE DU NIL, FACES DE L'EST ET DE L'OUEST.

BLANK
PAGE

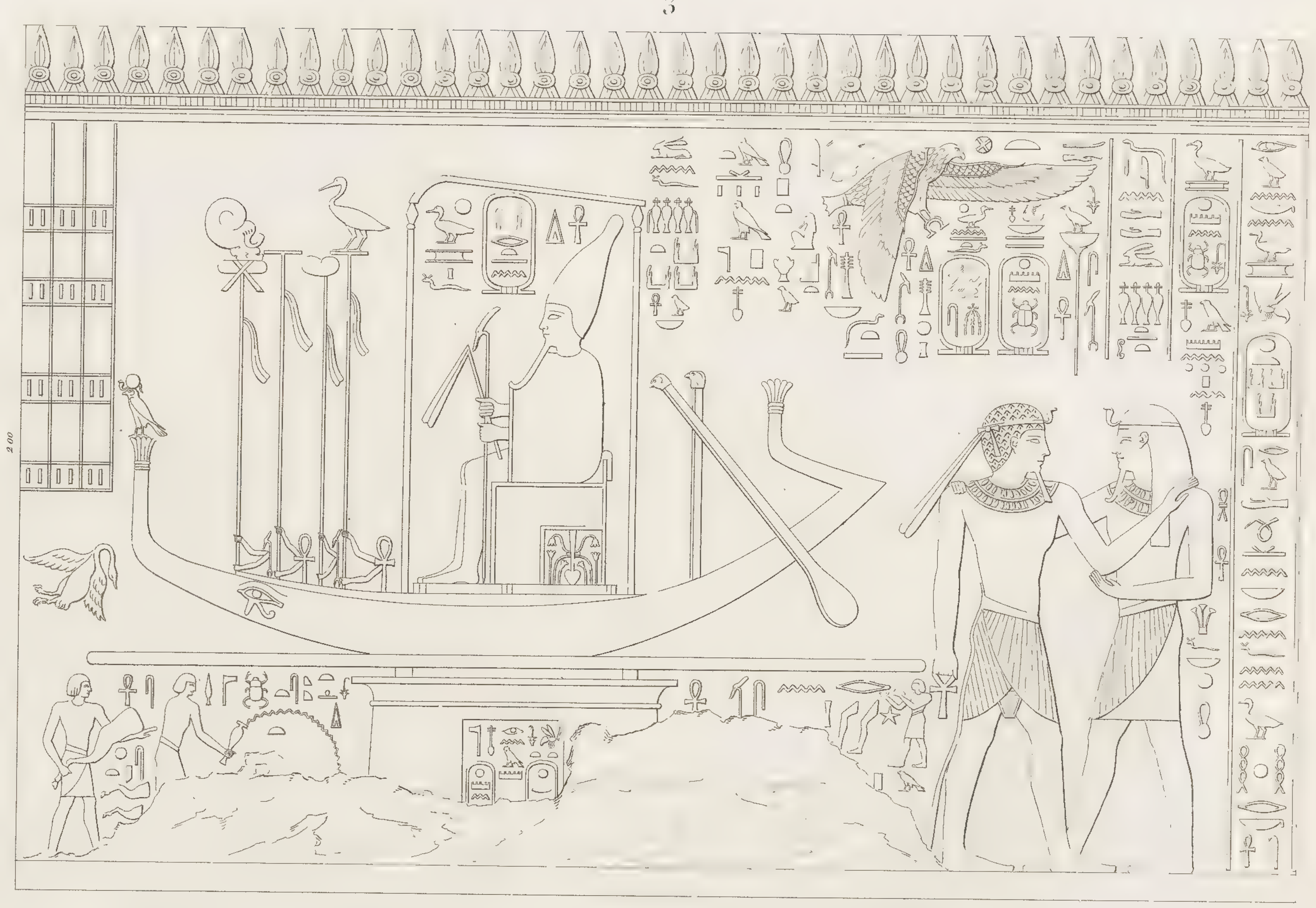
SEMNE.

1



2

3



Gravé par Bigant d'après le dessin original de M. Cailliaud.

1.2 BAS-RELIEFS D'UN TEMPLE SUR LA RIVE GAUCHE DU NIL, FACE DE L'OUEST. 3 BAS-RELIEF DE LA FAÇADE INTÉRIEURE TOURNÉ À L'EST.

BLANK
PAGE

Huyot d'après le dessin original de M.r Cailliaud

VUE DE LA CATARACTE DE SEMNE, PRISE DE L'OUEST.

BLANK PAGE

VUE D'UN ÉDIFICE CHRÉTIEN RUINÉ, PRISE DU NORD-OUEST.

BLANK
PAGE

ngin d'après le dessin Original de Mr Cailliaud. Lith. de Engelmann.

VUE DE LA CATARACTE D'ABSYR PRISE DU NORD-OUEST.

BLANK
PAGE

Dessiné d'après le dessin original de M. Cailliaud

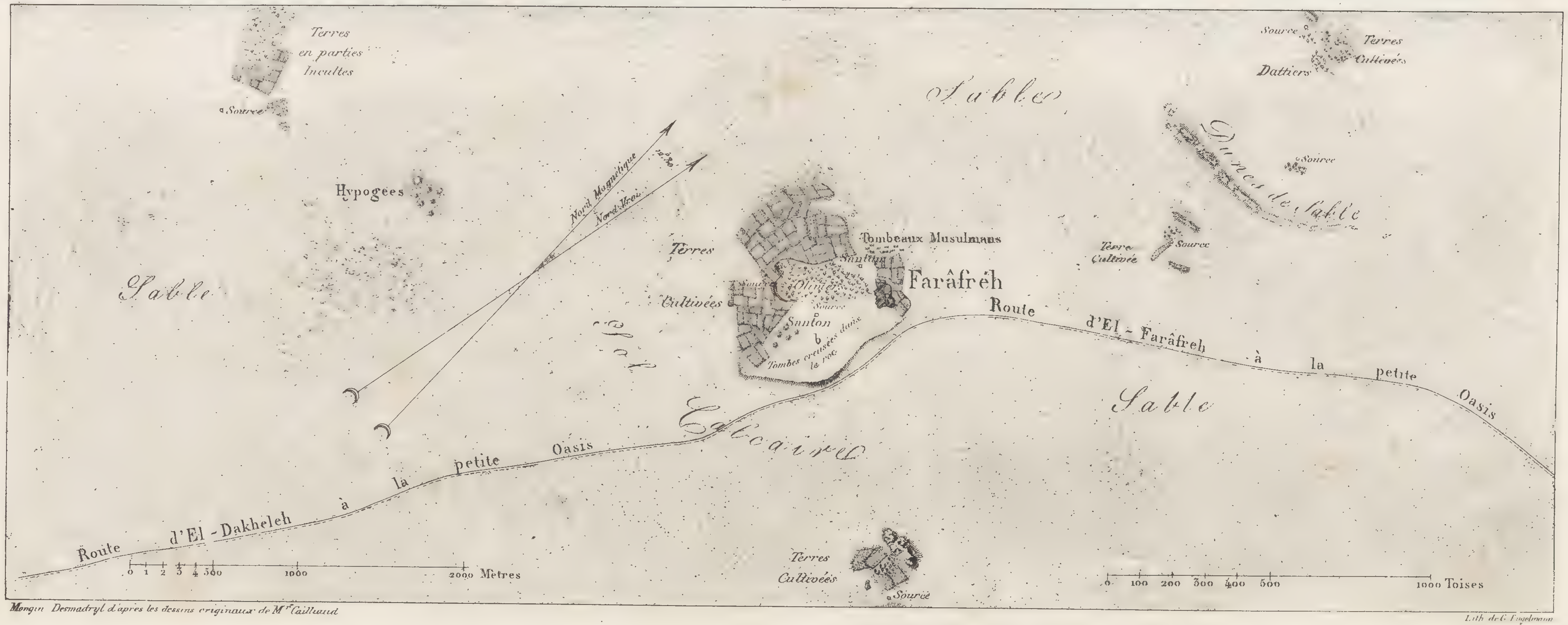
VUE DE TROIS TOMBEAUX D'EL-CABADLÀT, PRISE DE L'OUEST.

BLANK
PAGE

VUE DES TOMBEAUX D'EL-GABAOUÂT, PRISE DU SUD-OUEST

BLANK
PAGE

I.



Mongin Desmadryl d'après les dessins originaux de Mr. Cailliaud

Lith. de G. Engelmann

I. PLAN TOPOGRAPHIQUE DE L'OASIS ET DES ENVIRONS. 2. VUE

BLANK
PAGE

1

2

J.I. Tirpenne, d'après le dessin original de Mr Cailliaud. Lith. de Langlumé

1. VUE D'UN CHATEAU ROMAIN À EL-HAYZ, PRISE DU SUD-OUEST.
2. VUE D'UN COUVENT CHRÉTIEN, PRISE DU SUD-OUEST.

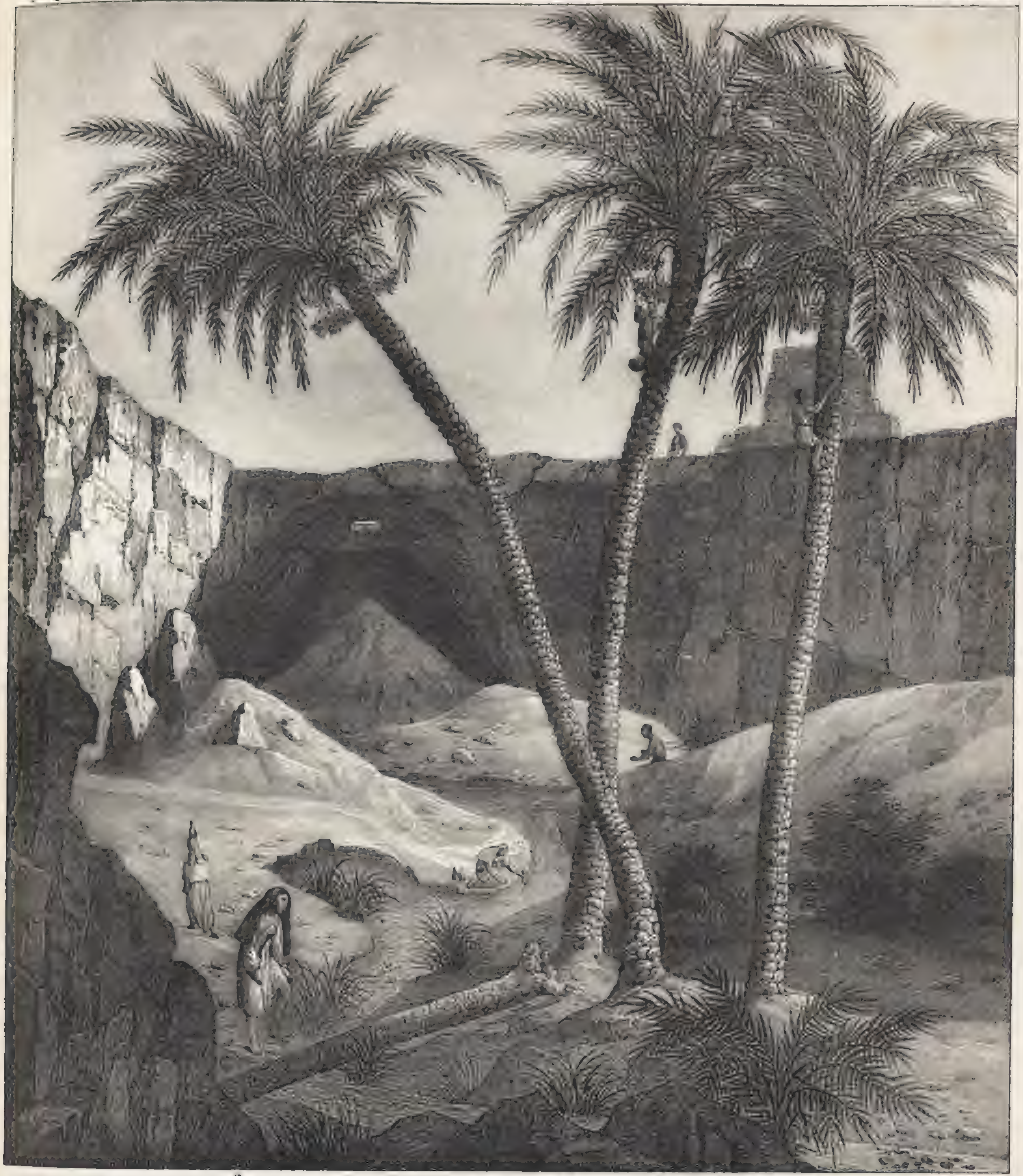
BLANK
PAGE

PLAN TOPOGRAPHIQUE D'EL-QASR ET DES ENVIRONS.

BLANK
PAGE

PETITE OASIS.

1



2.

3.

d'après le dessin original de M. Cailliaud.

Lith. de G. Engelmann

1. VUE D'UNE GRANDE SOURCE À EL-QASR. 2.3 VUE DE DEUX RUINES CHRÉTIENNES À L'EST D'EL-LABOU

BLANK
PAGE

VUE D'UN ARC DE TRIOMPHE À EL-QASR, PRISE DU SUD-OUEST

BLANK
PAGE

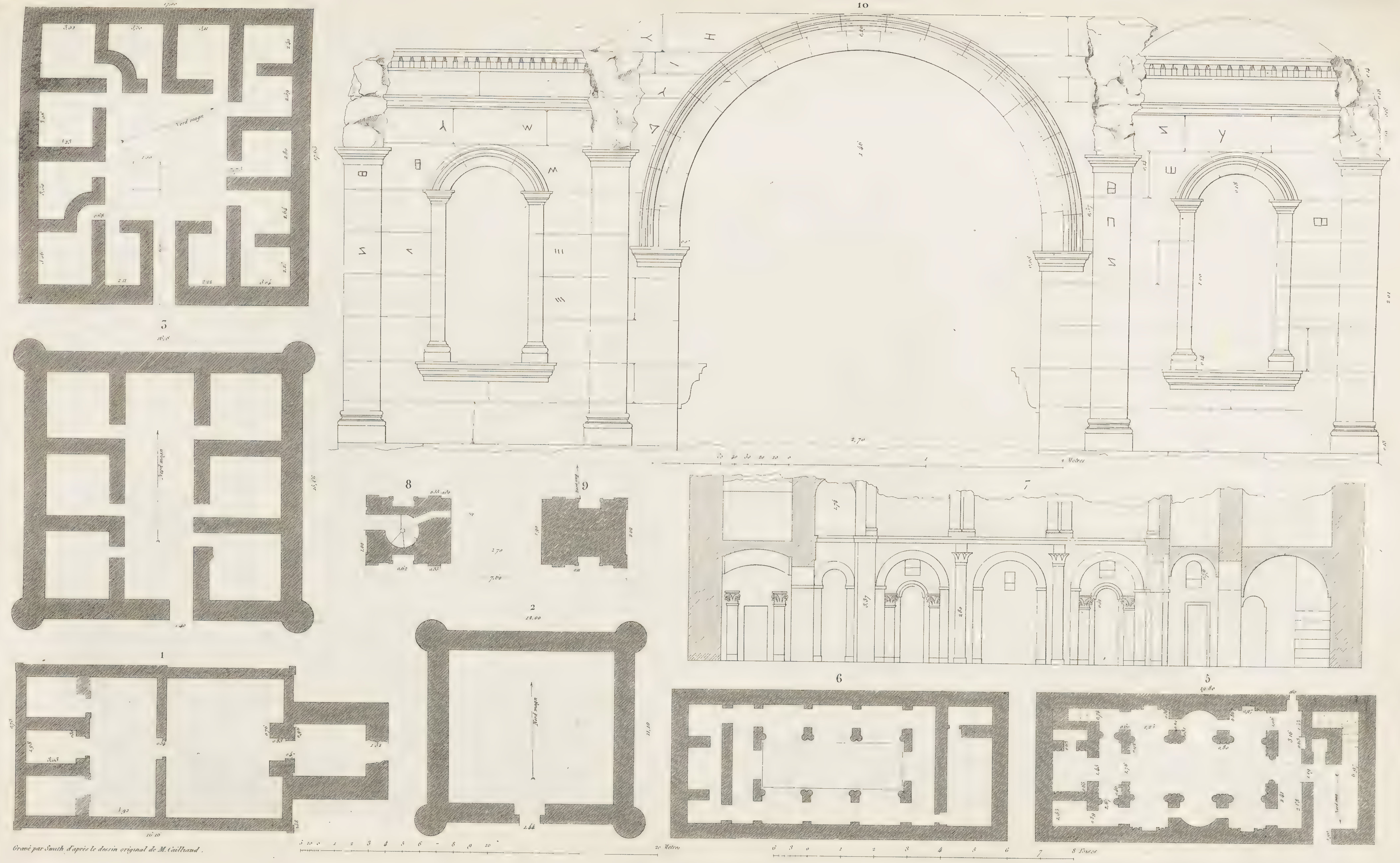
VUE D'UN ARC DE TRIOMPHE À EL-QASR, PRISE DU NORD.

BLANK
PAGE

De l'Atelier de V. Desmadryl d'après le dessin original de Mr Cailliaud.
De l'Impr. Lith. de G. Engelmann

PLAN TOPOGRAPHIQUE D'EL-ZABOU, EL-MENDYCHEH ET DES ENVIRONS.

BLANK
PAGE



Gravé par Smith d'après le dessin original de M. Cailliaud.

1 TEMPLE À A'YN AMOUR. 2.3 CHATEAUX ROMAINS SUR LA ROUTE D'EL-KHARGEH À SYOUT. 4.7 CONSTRUCTION ANTIQUE ET COUVENT CHRÉTIEN À EL-HAYZ. 8.9.10 ARC DE TRIOMPHE À EL-KASR.

BLANK
PAGE

d'après le Dessin original de M.r Caillaud

VUE DES RUINES D'OMM-BEYDAH, PRISE DU NORD-OUEST.

BLANK
PAGE

Feuille 1.ère

BLANK
PAGE

EBSAMBOL.

Vol. II. Pl. XLV.

Malo. Sculp.

Feuille 2me.

BLANK
PAGE

Haffyr ○ Feuille 3e.

BLANK
PAGE

Route de l'île d'Argo à Gebel Barkal, en 44 heures de Chameau
Désert
Dongolah
DONGOLAH
ARGO
Maraka
Sortôt
Hannak
Tarahyns
Ourbi
Handah
Basleyn
Kodokôl
Djebel el-Aguir
29°
19°
18°

Feuille 4e

BLANK
PAGE

MONT-BARKAL.

30°

BLANK
PAGE

31°
19°
18°
El-Mendeny
Santon
Abou-hammed
El-Gaimmeyr
El-gourgryt
Djebel-Guerguerob
Gueref-el-ouba
Ad-daqueyr
Ala qorosab
El-Koudroudb
El-Kourou ou Kouroum
Amen
Maqâri
Hadjar merouih
Ouaya ou Egueg
Kerkos I.
Komgalleh ou Kamgall
Oum-maqdeh ou maq
I. Bossoud
Ouâdy el-Mesâhyn
Djebel berq-el A'nâq
Arabes Bichâryeh ou Bichârgyn
Robâtât
Désert
Meri I.
El-Guereyf
I. Merre
Abou-hachym
Atba I.
Kacheuch I.
Abd-hachym
I. Kadjorât
Aboel
I. Artol
Abou-Egli
Route d'El-Kerbekân à Abou-Egli en 38 heures
Nedi
I. Qandeyaory
Sabneh
Dâr
Es-Songeyr queldâ
El-Solymâniyeh
Dreqah ou Dreq
Ouâdy el-Hemâr
Cataracte
Faket-ouâh
Ouâdy abou-harân
Qoneynayteh
Bahiouda
At-engreyâb
I. Tammour
El-Adbod
El-A'bryâyeh
Ouhanesi
Dangeyl
I. Aqoud
An-nabharah
I. Kassel
I. Temchi
Ruine El-hasra
Dekhel-Ouâd
El-Ker
Gellat-Younar
Souneut
Dekhet-Ouâd-Djoudallah
Barbar
de
Arabes hassanyeh
El-Menoda
Sadal
Nattat I.
EL-MEKHEYR
El-qoubouchi
Village
El-Soueygtâb
El-Qmyrodn
Déserts
Dâr
A'qabat-guirguir
Konnour
Ar-Rehamâb
fadlâb
Route de Noua à Kourkab
Limite des Pluies du Tropique vers le Nord
I. Oum guedig
ASTABORAS
El-Maralalâb
AD-DAMER
El-hassabalâb
Ouch-el-Arous
At-tamayrâb
El-Goubârâb
An-Nafi'ab
Ombori
Ab-Kourmout
El-hassâyeh
Arabes Dja'leyn
Abou-Soleym
At-Mokâbrât
At-Koubouchâb
At-Mokâbrât
Dâr Djé'l
Ez-Zehdâb
El-Bâqeyr
31°

BLANK
PAGE

© HALFÂY

Feuille 7me

Kardt Sc.

BLANK
PAGE

31°
Ad-Debeybah
HALFAY
Village
Kelkoul ou Korkol
Village
Ruine Sobah
El-Eylfoun ou Eyfon
El-hascalat
Dourmân
An-Nolbah
Village
Kandu
El-Takeyneh
El-Bichâqrah
El-lâidi
Fangour ou Fagour
Takalah
Adardo
Tarâbi
Ouâd Cheyb
Hellat Monara
Kelkol
Foreyryb
Ouâd faydeh
El-Kâmeyn
El-Kâmeyn
Om-degeey
Arnek
Ouâd el-Madyeh ou el-Medyneh
Abo'Chord
El-Hellaleyeh
Village
At-Telbâb
Abgeymân
El-Hellaouy
Ouâd-Eddeffien
Arbagui Ruine
El-Fogaré
El-Massalamyeh
Ouedon
Amarydry
Solymen
Villages
Ouâd-emydony
El-Keylab
Abou-Ah-rân
Hellet-Ibrdym
Ouâd-Modeyn
Kerkol
Hantoub
Marindjân
At-tamdt
Ouâd el-Bân
El-A'qadah
Zendfyl
Village
Omsouteh
Hachora
Hendeh
El-Kôb
Gorbeyr
El-gaubeh
Ouâd-el-Akbar
El-kaurl
Sâba doleyb
Village
El-Hooran
Village
Ad-doneyqeylch
Ouamneh
Village
Ouâd-doumnyeh
Grande Plaine de Mandeyr
Ile de Méroé
habitée par diverses tribus Arabes
Arabes Choukryeh
Arabes Djamelyeh ou Djemedyeh
Plaine parcourue par diverses Tribus Arabes
Senâar
Route
15°
14°
31°
Bony-Abdallah

BLANK
PAGE

Route à Magatabxet sur le fleuve blanc en 36 heures de chameau.
SENNÂR
Sentobâr ou Sentobâl
Arabes Kaouâhleh
Hellet Cheryf Mahammed
Omna'âm
Ad-deleybah
Seyrrou
Abtyyah
Ondourmân
Negres Musulmans
et diverses tribus d'Arabes
Route d'Ibrahym Pacha à Denka sur le fleuve blanc en 14 journées de Chameau
32°
13°

BLANK
PAGE

FÂZOQL.

10e et dernière Feuille

Ehardt Sculp.

BLANK
PAGE

BLANK
PAGE

Vol. II. Pl. LIV. et LV.
Longitude à l'Orient de Paris
CARTE GÉNÉRALE
DE
L'ÉGYPTE ET DE LA NUBIE,
à laquelle on a joint
la Cyrénaïque, et l'Arabie Pétrée; une Partie du Soudan
du Golfe Arabique, de la Palestine, de l'Abyssinie
et autres Pays adjacents;
DRESSÉE
PAR Mr. FRÉDÉRIC CAILLIAUD,
d'après sa Carte en 10 feuilles du Cours du Nil dans la haute et la basse Nubie,
ses observations Astronomiques et ses Itinéraires aux Oasis,
et les travaux des Voyageurs les plus récents.
Paris.
Chez PICQUET, Géographe ordinaire du Roi.
Quai de Conti N°17.
1827.
MER MÉDITERRANÉE
BASSE EGYPTE
LE KAIRE
PALESTINE
Grand Désert de Libye
Désert de Salèh
ARABIE DÉSERTE
GOLFE ARABIQUE OU MER ROUGE
Tropique du Cancer
Limites des Pluies du Tropique vers le Nord
PARTIE ORIENTALE DU SOUDAN
DÂR BORGOU
DÂR-FOUR
KOURDOFAN
ILE DE MÉROE
HABESCH
DÂR EL-BERTAT
DÂR EL-GALLAH
FERTIT
DONGA
Pays montagneux et boisé habité par des Nègres payens
OU DJEBEL O'OUYN
Gebel el-Kamar ou Mts. de la Lune
Lieux où existent des temples . . . T.
Ruines moins conservées . . . R.
Ruines chrétiennes . . . +
Puits et stations des caravanes . . . o
Limites d'états . . . ++++
Limites de provinces . . .
Routes des divers voyageurs et des caravanes . . .
Route de Mr. Cailliaud . . .
ÉCHELLES (1/5,000,000)
Mètres.
Mille 50 40 20 0 100 200 300 400 mille Mètres.
Toises.
Mille 20 10 0 20 40 60 80 100 120 140 160 180 200 mille Toises.
Lieues de 25 au dégré.
5 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Lieues.
Milles Romains de 75 au dégré.
20 10 0 20 40 60 80 100 120 140 160 180 200 220 240 260 280 300 Milles.
Stades de 600 au dégré.
100 50 0 500 1000 1500 2000 Stades.
Stades d'Eratosthène de 700 au dégré.
100 50 0 500 1000 1500 2000 Stades.
Gravé par Lardé, Rue de Vaugirard
Ecrit par Hacq, Rue de la Harpe, N°35

BLANK
PAGE

Blanchard ... Caillaud. Lith. de Langlumé

1.2. CABANE, 3...12'. ARMES ET ARMURES, 13.14. INSTRUMENS DE MUSIQUE, 15...21. OBJETS DE PARURE ET USTENSILES DES NÈGRES EN USAGE DANS LE BERTÂT.

BLANK
PAGE

Blanchard. d'après les Originaux Rapportés par M.r Cailliaud. Lith. de Langlumé.

1...7. MEUBLES ET USTENSILES, 8. LYRE, 9...19. OBJETS DE PARURE ET VÊTEMENS, 20...22. CHAUSSURES.
EN USAGE CHEZ LES HABITANS DE LA PROVINCE DE CHENDY ET CEUX DES PROVINCES DU SUD.

BLANK
PAGE

Blanchard, d'après les individus rapportés par M.r Cailliaud.

Lith. de Villain

INSECTES DE L'EGYPTE, DES OASIS, DE LA NUBIE ET DU SENNÂR.

BLANK
PAGE

Blanchard, d'après les individus rapportés par M. Cailliaud.

Imp. lith. de C. Malapeau, rue Mazarine, n.° 47.

1. SOUÏ-MANGA COSSU. 2. VEUVE AU COLLIER D'OR. 3. TISSERIN. 4. DIOCH MÂLE (*Variété*.) 5. DIOCH FEMELLE. 6. TOURTELETTE.

BLANK
PAGE

V. Blanchard, d'après les individus rapportés par Mr. Cailliaud. Lith de Langlumé

1.2.3. HELIX IRREGULARIS, Var.; 4.5. HELIX (Cochlogena) FLAMMATA, Var.; 6. PALUDINA BULIMOÏDES; 7. PALUDINA UNICOLOR;
8. MELANIA FASCIOLATA; 9. AMPULLARIA CARINATA; 10. AMPULLARIA OVATA; 11. IRIDINA NILOTICA; 12. ANODONTA RUBENS.

BLANK
PAGE

E. Blanchard, d'après les individus rapportés par Mr Cailliaud — *Lith. de Langlumé*

1.2.3. ETHERIA CAILLIAUDI. 4.5. ANODONTA ARCUTA. 6.7. UNIO EGYPTIACUS. 8.9. UNIO NILOTICUS. 10.11. CYRENA CONSOBRINA.

BLANK
PAGE

E. Blanchard d'après les individus rapportés par Mr Cailliaud.

dessiné par Node-Véran. Lith. de Langlumé

1. MUSSŒNDA LUTEOLA; 2. ACANTHUS POLYSTACHIUS.

BLANK
PAGE

E. Blanchard d'après les individus rapportés par Mr Cailliaud
dessiné par Node-Veran.
Lith. de G. Engelmann.

1. CARISSA EDULIS. 2. BISTELLA GEMINIFLORA. 3. ROGERIA ADENOPHYLLA. 4. CYNANCHUM HETEROPHYLLUM.

BLANK
PAGE

E. Blanchard, d'après les individus rapportés par M. Cailliaud. dessiné par Node-Véran. Lith. de Langlumé

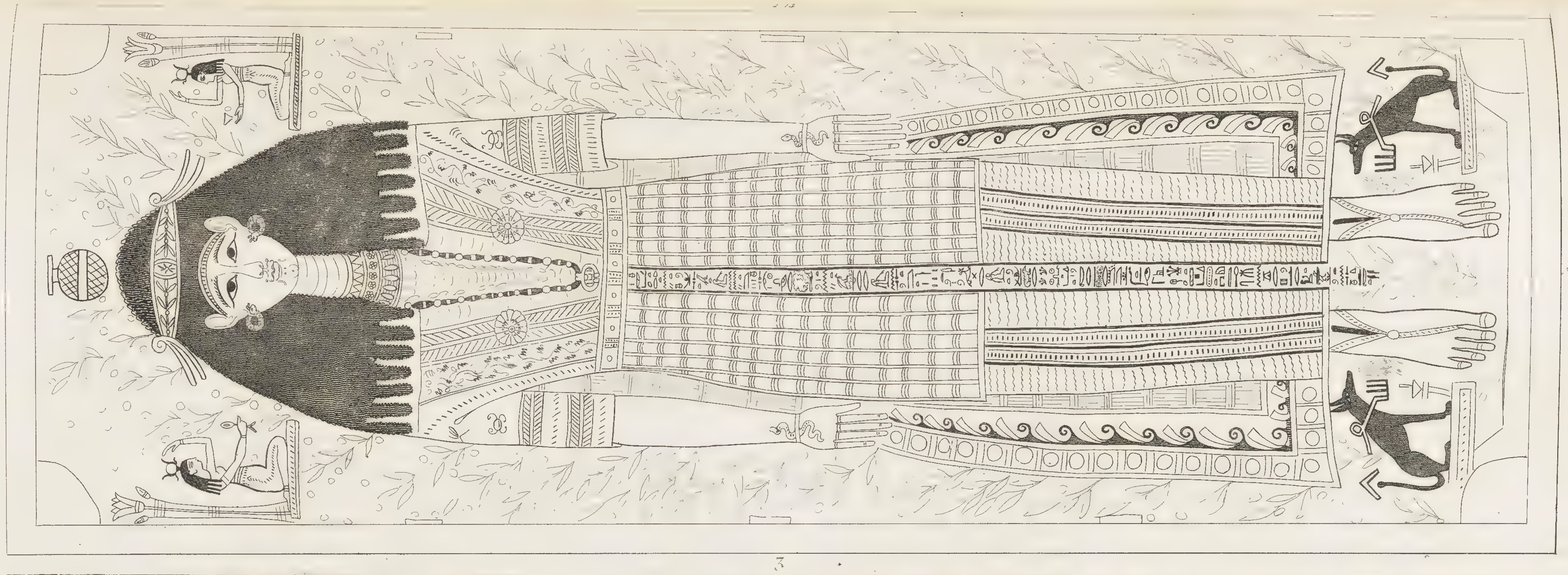
1. INDIGOFERA PARVULA. 2. CROTALARIA MACILENTA. 3. ASCLEPIAS LANIFLORA. 4. HELIOTRÒPIUM PALLENS.
5. ETHULIA GRACILIS. 6. CELASTRUS DECOLOR. 7. ACMELLA CAULIRHIZA.

BLANK
PAGE

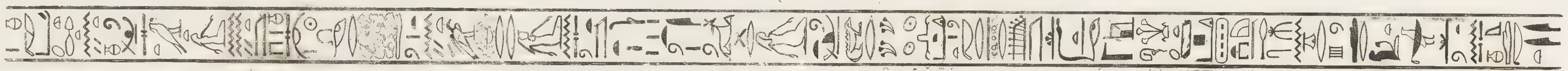
E. Blanchard, d'après les individus rapportés par M. Cailliaud. Lith. de Villain

1.2. NAUTILUS LINEATUS? 3.4.5.. NUMMULITES NUMMIFORMIS? 6. NOYAU D'UNE GRANDE CÉRITHE. 7.8.9. OSTREA FLABELLULA? 10. PLACUNA PLACENTA? 11. VULSELLA LINGULATA? 12. CLYPEASTER GAYMARDI? 13.14. CASSIDULA ...? *Indéterminable.*

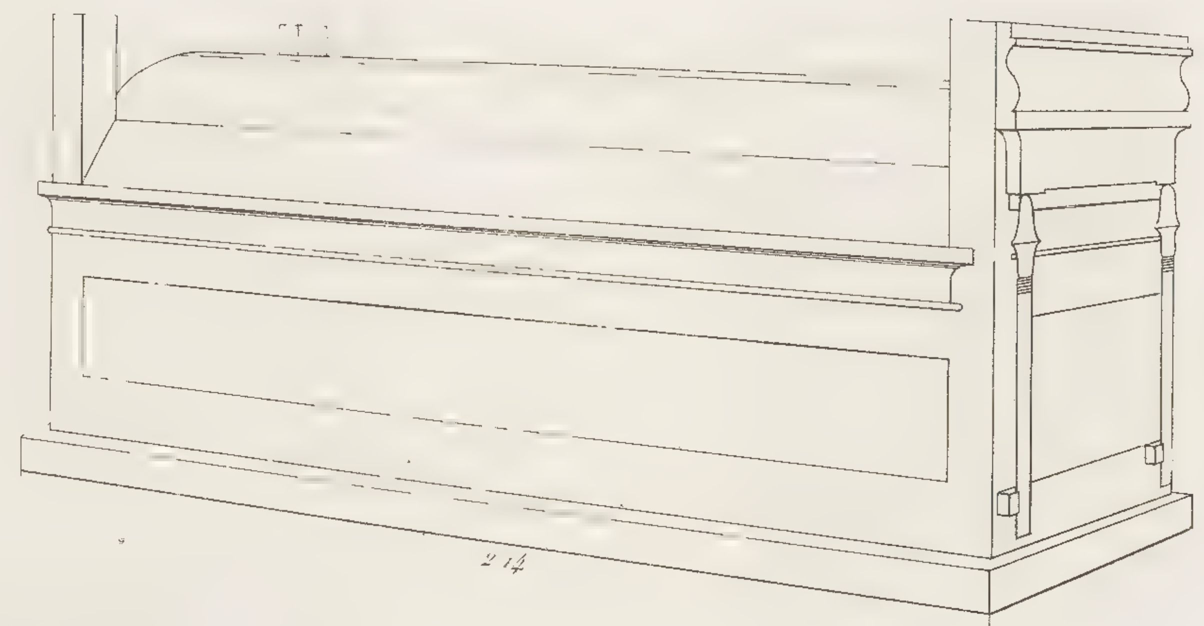
BLANK
PAGE



3



4



5

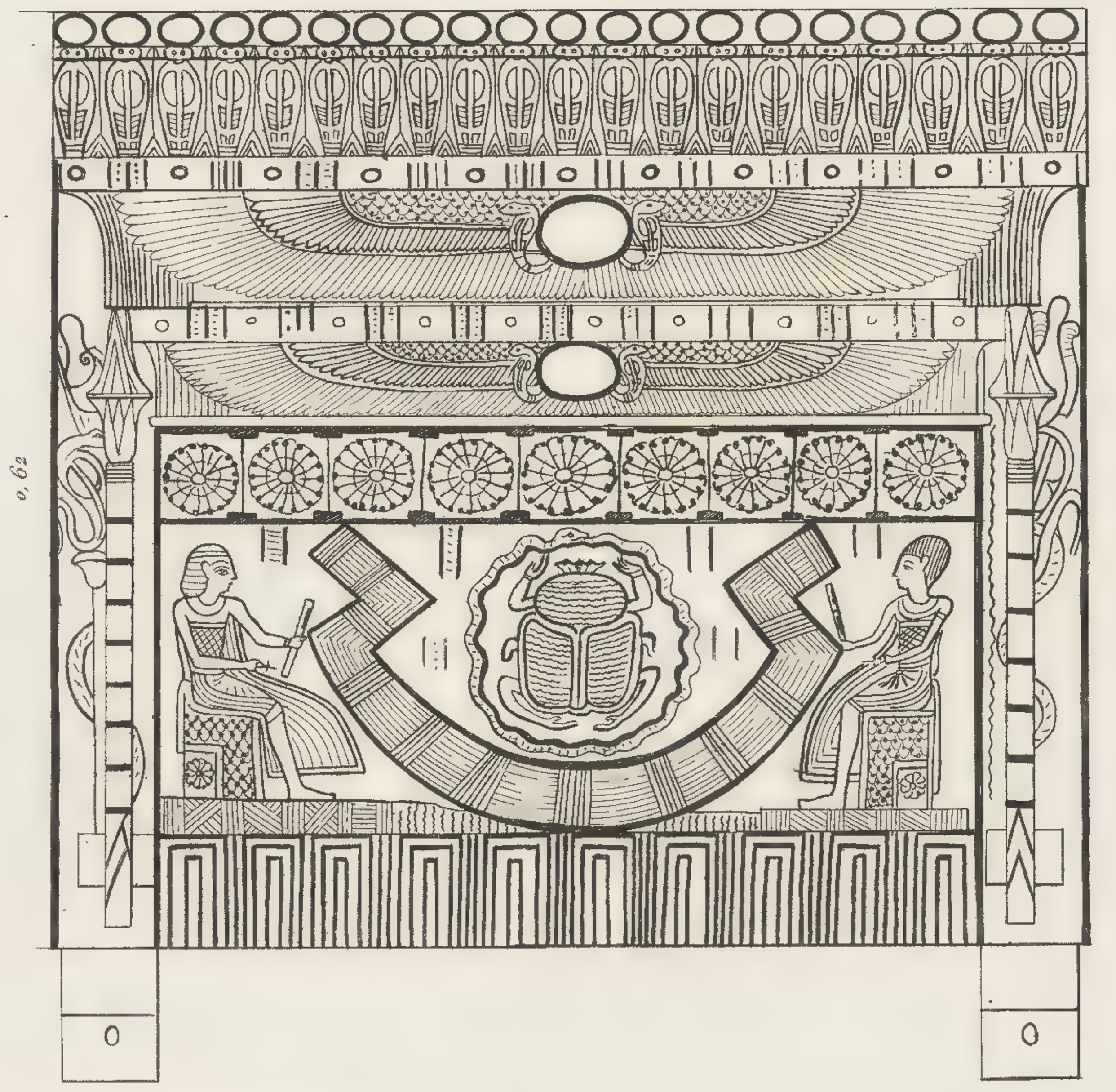
Gravé par Smith d'après l'original apporté de Thèbes par M. Cailliaud.

VUE D'UNE CAISSE DE MOMIE ET INTÉRIEUR. 2,3, DESSOUS DE LA CAISSE ET DÉTAIL DES HIÉROGLYPHES.
4, BOUT DE LA CAISSE DU CÔTÉ DE LA TÊTE. 5, BOUT DU CÔTÉ DES PIEDS.

BLANK
PAGE

1

2



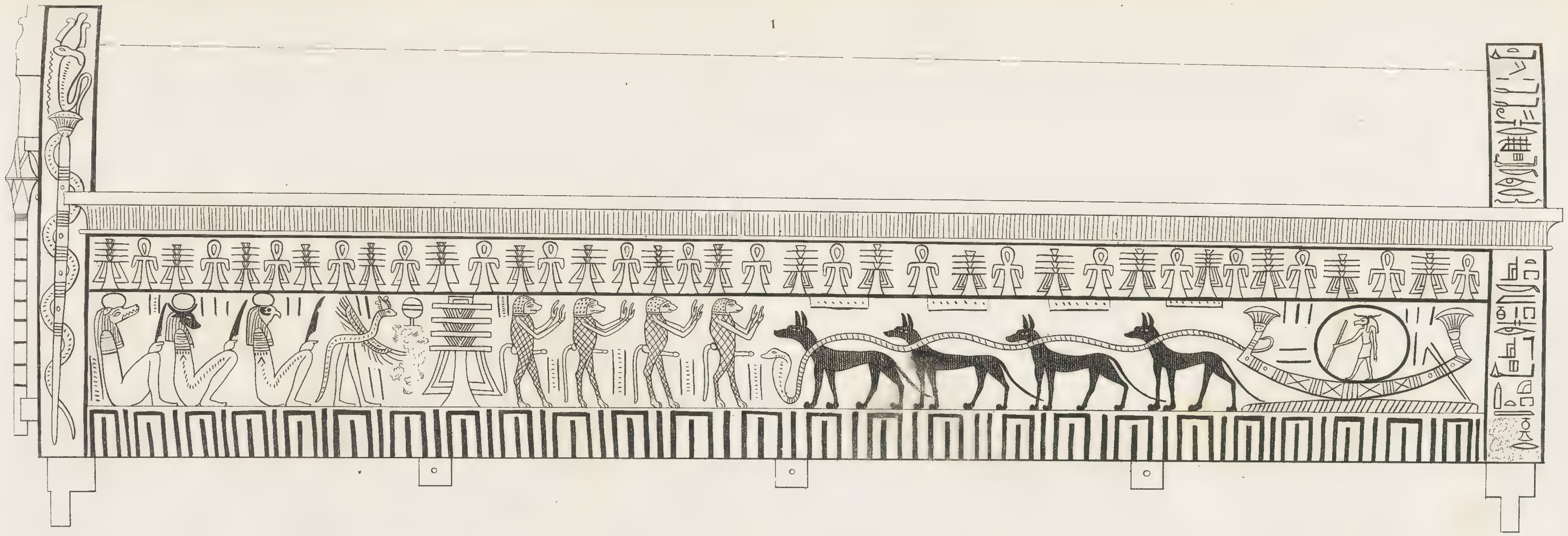
3

Gravé par Smith d'après l'original apporté de Thèbes par M. Cailliaud.

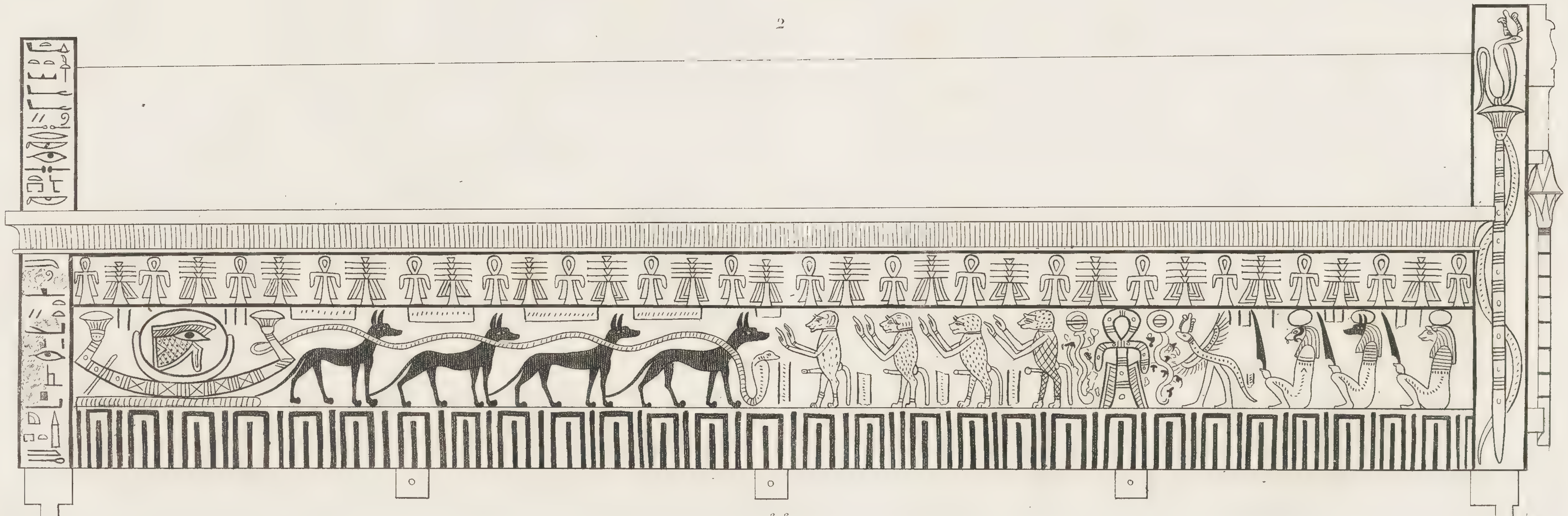
EXTÉRIEUR DE LA CAISSE DE MOMIE. 1 COUVERCLE. 2 BOUT DU CÔTÉ DE LA TÊTE. 3 BOUT DU CÔTÉ DES PIEDS.

BLANK
PAGE

1



2

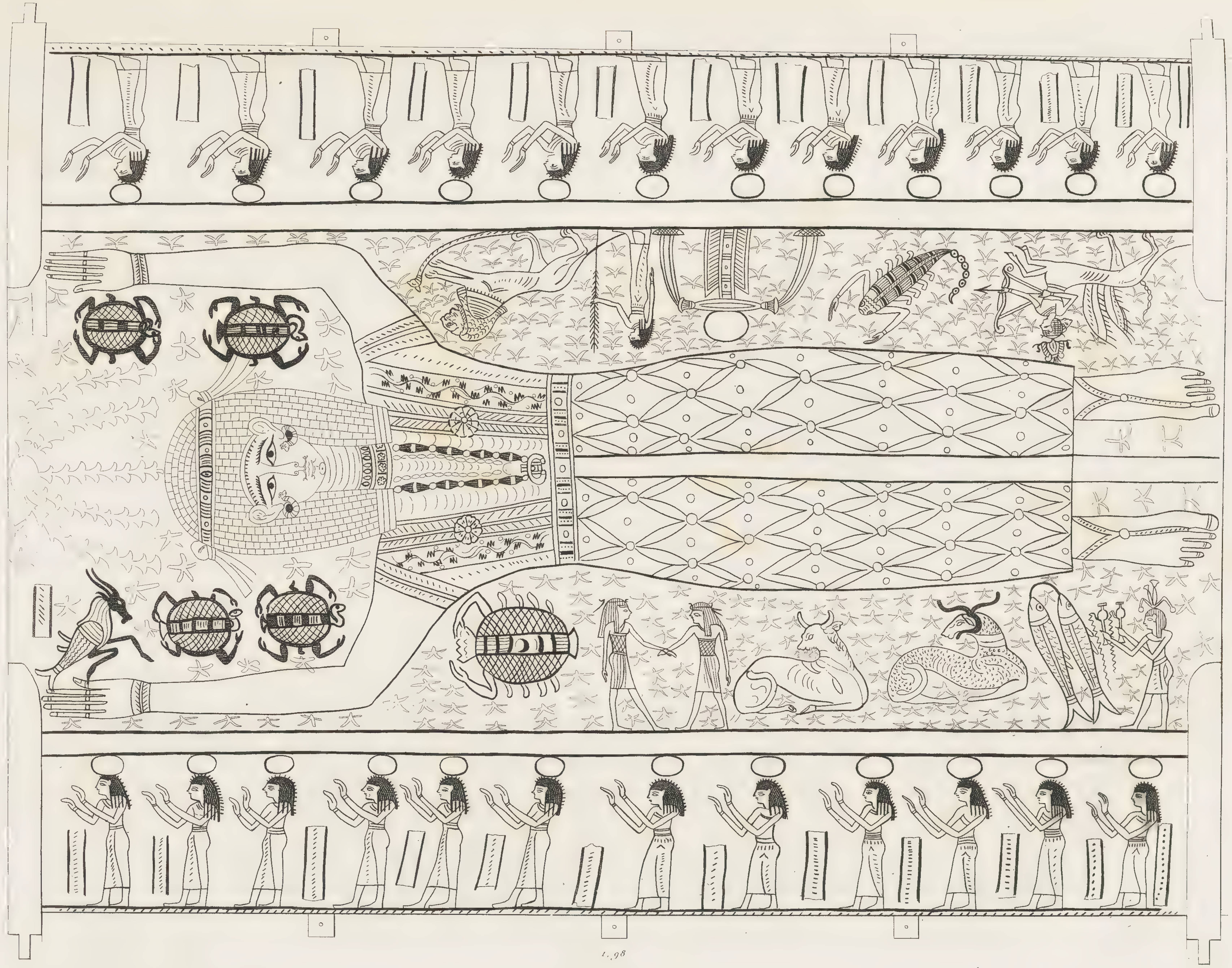


2.2

Gravé par Smith d'après l'original apporté de Thèbes par M. Cailliaud.

EXTÉRIEUR DE LA CAISSE DE MOMIE. 1 CÔTÉ DROIT. 2 CÔTÉ GAUCHE.

BLANK
PAGE

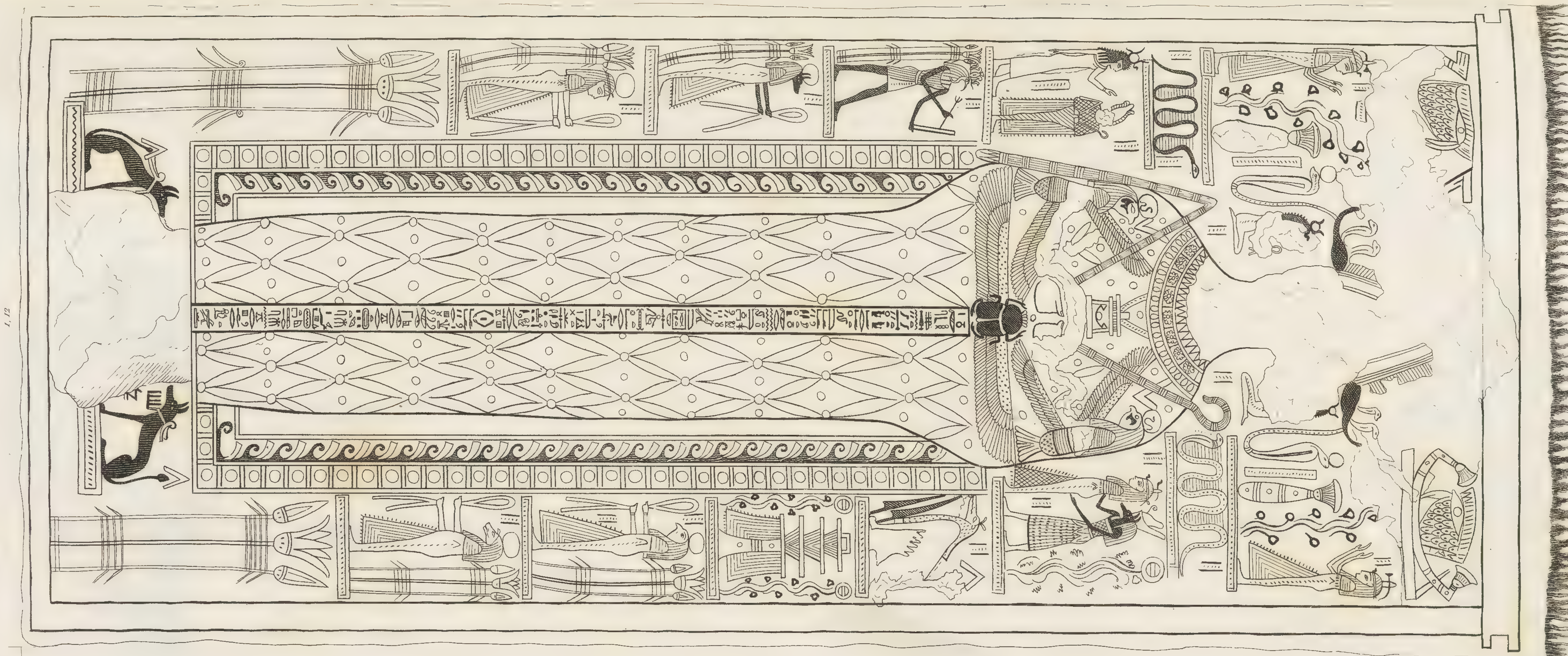


Gravé par Smith d'après l'original apporté de Thèbes par M. Cailliaud

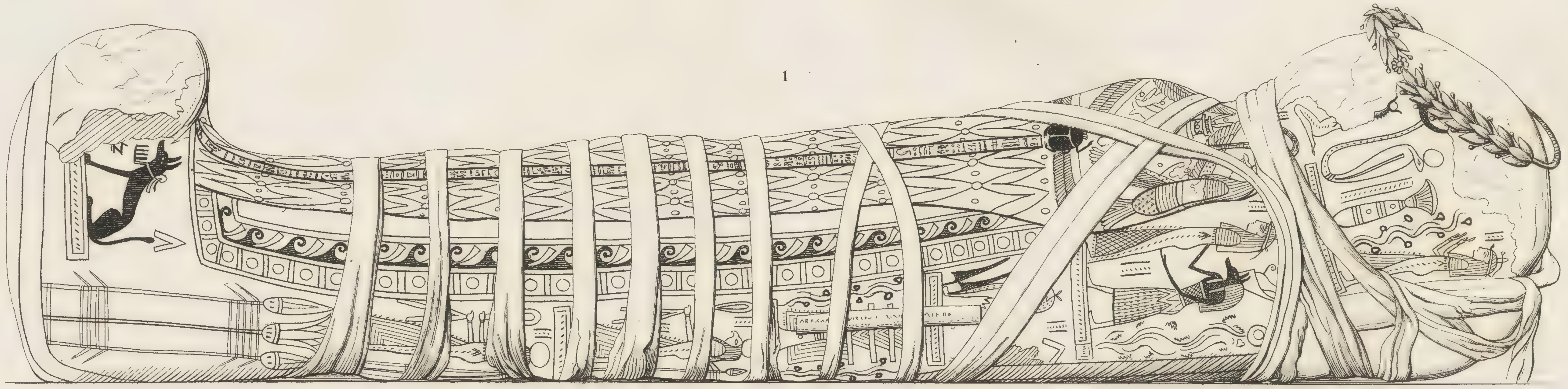
INTÉRIEUR DE LA CAISSE DE MOMIE, DÉVELOPPÉ.

BLANK
PAGE

2



1

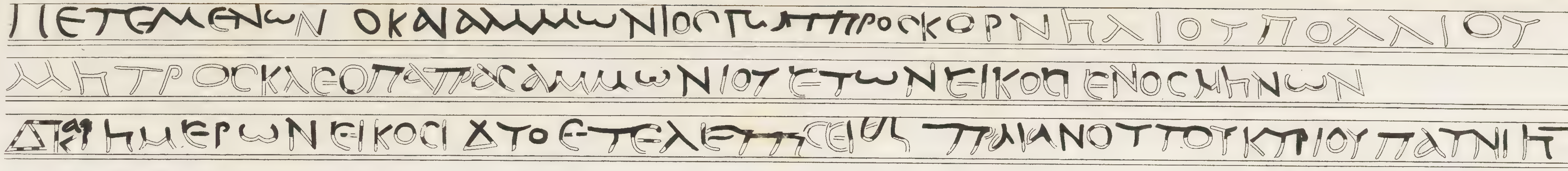


Gravé par Smith d'après l'original apporté de Thèbes par M. Cailliaud.

1 VUE DE LA MOMIE AVEC SES BANDELETTES, 2 DÉVELOPPEMENT DE LA TOILE EXTÉRIEURE.

BLANK
PAGE

4

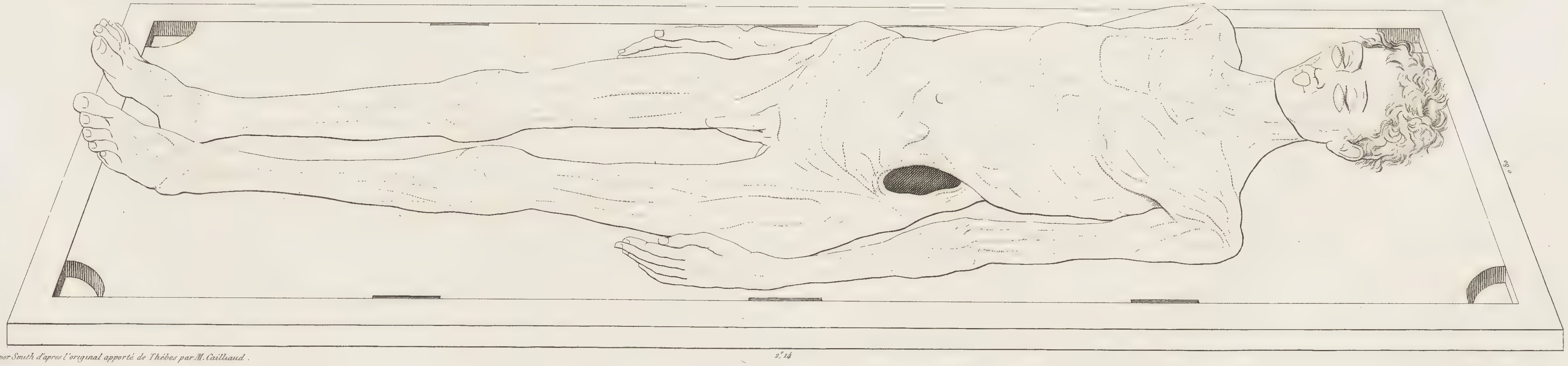


2

5 6 7 8 9 10 11

3

1



Gravé par Smith d'après l'original apporté de Thèbes par M. Cailliaud.

1.2.3 VUE DE LA MOMIE DÉVELOPPÉE DE SES BANDELETTES. 4...11 INSCRIPTIONS SUR LA CAISSE ET SUR LE PAPYRUS.

BLANK
PAGE

1

2

Gravé par Bigant d'après le dessin original de M. Cailliaud.

1, SCULPTURE DU MEMNONIUM. 2, TABLE GÉNÉALOGIQUE, D'UN TEMPLE D'EL-HARABA

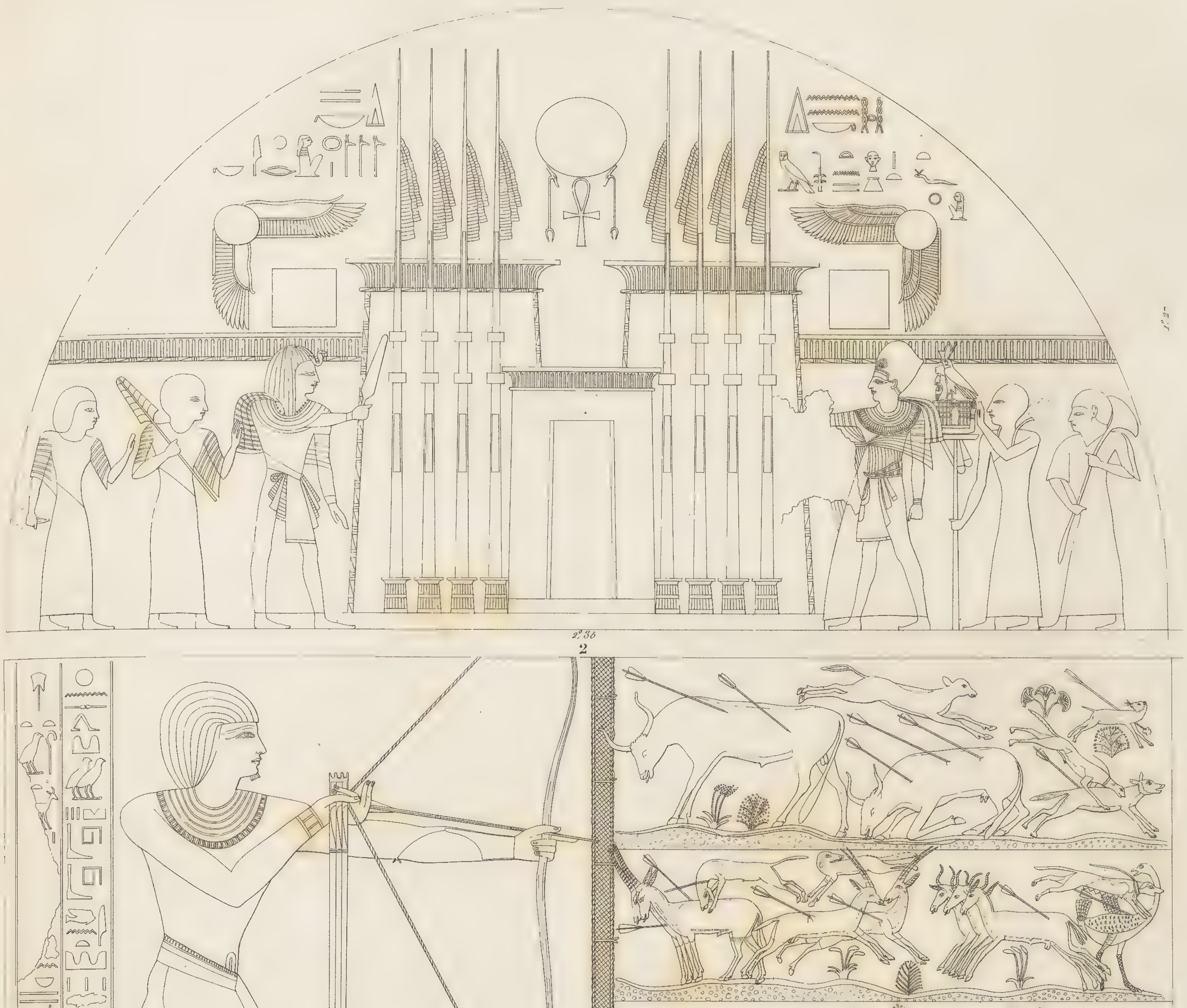
BLANK
PAGE

Gravé par Bigant d'après le dessin original de M. Cailliaud.

1 SCULPTURE DE LA SALLE HYPOSTYLE DU MEMNONIUM. 2 BAS-RELIEF D'UN HYPOGÉE VOISIN DES PYRAMIDES.

BLANK
PAGE

1



Gravé par Smith d'après le dessin original de M. Cailliaud.

PEINTURES DES HYPOGÉES.

BLANK
PAGE

THÈBES-GOURNAH.

1

Gravé par Bigant d'après le dessin original de M. Cailliaud.

PEINTURES DES HYPOGÉES.

BLANK
PAGE